



Vincenzo Adamo

Mé 'n cefu  
Mé 'n terra

Poesie siciliane

VINCENZO ADAMO

Mé 'n cesu  
Mé 'n terra

Poesie siciliane

Né 'n celu  
Né 'n terra

Poesie siciliane

Vincenzo Adamo



## Presentazione

In un mondo che diventa sempre più globale, c'è ancora posto per la poesia? E per giunta in dialetto? Vincenzo Adamo ci crede. E' convinto che la nobile arte dello spirito, nella lingua lasciataci in eredità dai nostri padri, possa ancora dire qualcosa all'uomo di oggi.

Il suo nuovo libro "*Né 'n celo né 'n terra*" che nel titolo rievoca l'antico gioco fanciullesco del *Tricchiti*, è il racconto di una vita, un diario di bordo, intenso, coinvolgente, che richiama in quasi tutti i suoi versi, il sapore di una parola antica al contatto con la realtà dei nostri giorni. Sentiamo, nell'incipit, una nota malinconica di chi non riesce a trovare più la strada, *'a via maestra ormai smarrita*, e le risposte in questo mondo divenuto *un labirintu cu tanti trazzeri tra filari di rosi senza fini/e li rosi fannu mali comu li spini*. Tra terra e cielo, in questa linea di confine del mondo, la vita non è che un gioco diabolico e la morte *mbrogghia e vinci la partita*. Ma continua il poeta: "*Lu duci di sta vita tegnu strittu/ogni ghiornu pi mia è binirittu*". E' questa, allora, la dichiarazione di poetica suggerita dal titolo? E' così, Enzo? Vuoi ripassare il numero e la serie degli anni?

Il poeta si presenta ai nostri occhi come un fabbro del parlar materno. Utilizza le parole come un artigiano. Le lavora, le pialla, le leviga, con furore e studio. Perché un vero e proprio maestro è quello che abbiamo di fronte. Senza alcuna voglia di stupire o abbagliare, la sua parola, autentica, genuina, fresca, nasce nella pagina spontaneamente. Il dialetto che usa Enzo è tutto proteso alla ricerca del verum. Non insegue mondi edenici o luoghi ameni in cui trovare ristoro alle fatiche del vivere, né si presenta quale semplice *laudator temporis acti*, ma ci proietta nella contemporaneità, nel tempo malato del nostro presente. L'autore si indigna contro le ingiustizie e le iniquità che dominano il mondo:

*Ma Natali 'un è pi tutti  
ci su' verri ci su' lutti  
e cu sta davveru mali  
nun s'accorgi ch'è natali*

La scrittura si fa anche strumento di critica, e la sua adesione al reale, propria della poesia dialettale, diviene nel poeta pacecoto commento delle cronache politiche e del costume:

*L'Italia è riddutta a 'na taverna  
e l'anticu proverbiu mai fallisci  
grazzii a li porcherii di cu governa;  
picchè da testa feti sempri u pisci*

Ora la sua polemica assume il tono aspro dell'invettiva e della denuncia. Il poeta ci racconta della mala politica del nostro tempo, dello spettacolo di miseria dove:

*Ogni ministru havi la sò corti  
di parenti, affaristi e di buttani*

E del dramma sociale del lavoro, di una società fondata sempre più sui poteri forti, dove *lu liuni mangia e l'ugna si pillicca*, e il popolo, travolto da un destino amaro di sconfitta, *camina sempri a peri e 'a sarda allicca!* La sua filosofia è dominata dal disincanto di chi non si fa tante illusioni sul mondo. Anche se spera che un giorno il vento possa cambiare e il bene sopraffare *lu tintu mali*.

Ma in questa silloge c'è tutta l'anima del poeta popolare, giocoso, burlesco, *senza pila 'm mucca*, delle raccolte precedenti che fa dell'ironia la sua cifra stilistica. Anche noi ci sentiamo trasportati *'n carruzzinu* quando ci narra del Carnevale, delle storie della cumparanza e dei quadretti d'ambiente e di vita paesana, sempre con quel suo modo teatrale che valorizza la componente mimico-scenica della parola. Alcune delle sue ottave per la vis comica e la satira tagliente andrebbero lette un po' come le vignette di Vauro.

Vincenzo Adamo è un poeta che scrive di cose. Ha i piedi piantati per terra, ma se volge lo sguardo al cielo o alla memoria del passato la vena comico-umoristica si ammorbida per assumerne una più pensosa e meditativa. La sua penna diventa leggera quando canta la potenza del sole e la luna che indica al viandante notturno la sua strada o nella descrizione delle stradine della vecchia Erice, della Colombaia e del tramonto trapanese che per l'intensità evocativa diventa una sinfonia dell'animo:

*Quannu lu sulì a mari si va curca  
e l'ummira si viri di la varca  
Trapani sona l'urtima mazurca  
a la marina cumincia la carca.*

La vocazione intimistica si rivela, con nostalgia proustiana, nel ricordo delle persone care. In alcuni versi, dal tono altamente lirico, l'autore ripercorre le vicende terrene del padre e della madre segnate dalla dura fatica del lavoro e dai sentimenti del buon tempo antico. Quando essere vecchi era ancora simbolo di saggezza e conoscenza e non un peso o un ritardo. Come non rimanere affascinati da questo distico dedicato alla memoria del padre:

*cunzava scarpì, sannuli e tappini  
fàcia di sana pianta li scarpini*

Ah, la poesia! Con Enzo Adamo è ancora possibile. I versi sono le sue gesta, e quando veste i panni del poeta comico, e quando proietta l'ombra del tragico e riflette sul senso della vita che è come un treno, dice, che ti passa davanti.

Che dire del dialetto?

La scelta della lingua materna, della parlata viva, oltre che espressione identitaria e strumento emozionale, si configura come baluardo di un patrimonio lessicale di straordinario valore (*finniolu, casi aggrancicàti, carrinu, agghiummuniata, arbarìa, ritunàra, cutuliàri*) e argine al dilagare di una cultura unica e globale.

Paolo Marciante

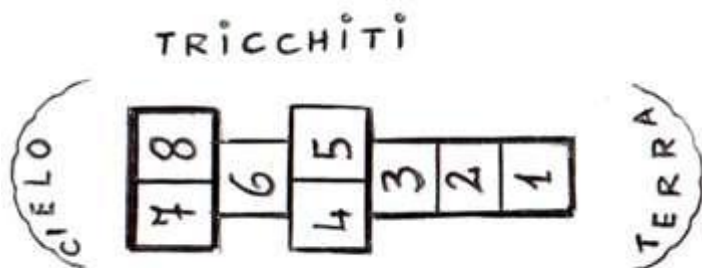
Nel momento in cui l'uomo mette i piedi sulla terra inizia il suo viaggio verso il cielo, meta certa ma che si raggiunge attraverso ostacoli e difficili prove. Mi viene in mente un gioco di quando ero bambino, il "tricchiti" che partendo da una semiluna(*terra*) si raggiungeva, attraverso una serie di caselle, da 1 a 8, disseminate da ostacoli indotti dal gioco, una semiluna superiore (*cielo*) ( fig. pag. 6). Il gioco si svolgeva" *nè 'n celu né 'n terra*" e assomiglia al " gioco della vita", dalla nascita alla morte. I versi di queste poesie sono stati scritti in vari momenti di questo gioco.

Affrontano diversi temi della vita, spesso con ironia, spesso con larvata amarezza.

La poesia "La vispa di Tresa" è una trasposizione in siciliano della "Vispa Teresa", di Luigi Sailer e Trilussa, con una piccola aggiunta.

Il dialetto usato è quello comunemente parlato nei giorni nostri nel trapanese con rare eccezioni. La sintassi non segue nella scrittura il rafforzamento delle consonanti iniziali così troverete, *doppu e no ddoppu, numaru e no nnumaru, nimici e no nnimici* e così via. Si fa notare che la doppia *dd* cacuminale è stata scritta come doppia *dd* senza alcun accorgimento lasciando al lettore di attribuirne il suono che più gli è consono. Ringrazio i lettori che apprezzeranno questo mio lavoro e anche quelli che non lo apprezzeranno. Diceva un fornaio a chi si lamentava del pane che lui faceva: " *se tutti apprezzassero il mio pane io non li potrei soddisfare!*"

L'autore





## Suspisu

Di nicu, già curiusu masculiddu  
dumannai comu nasci un picciriddu  
me' matri russiau tutta pâ vriogna  
mi dissi chi 'u portava la cicogna.

Li palori dê matri su' maruna  
chi formanu la menti dê pirsuna  
siccomu tinia jò picca scaltrizza,  
sappi vinnirmi trinchi pi sosizza.

Scinni di 'n celu la criatura umana  
senza bisognu di nudda mammana,  
'cussì mi pirsuarì di picciriddu,  
ch'ogni criatura fussi 'n' angiuliddu .

Di 'n celu 'n terra e 'n celu si ritorna  
dunni luci lu sulì chi l'agghiorna  
idea mi si fissau tantu geniali  
ch'aviri peri 'n terra 'un è nurmali.

Ammugghiannu nô 'nchiostru li pinnina  
fici li primi voli di gaddina  
terra terra cu l'ali tinnarizzi  
ruzzuliavu facennuci carizzi.

Poi cuminciai a pigghiari piattichizza  
mi misi a farlu puru cu distrizza  
addivintau leggeru lu mè pisu  
quannu di ‘n terra m’attruvai suspisu

La vita l’haiu passatu a navigari  
versu lu celu sempi ad acchianari  
lu disidderiu meu prestu vi svelu:  
è d’apprudari a lu settimu celu.

E prima d’arrivari ancora volu,  
suspiru e cantu comu un rusignolu  
e nuddu mentri volu mai m’afferra  
‘sti peri ch’ un su’ ‘n celu e mancu ‘nterra.

## Senza timuri

Senza timuri scopru lu disaggiu  
di viviri 'na vita cu tristizza  
di viviri 'na vita cû curaggiu  
di pruvati ogni ghiornu sulu stizza.  
'Sta suffirezza chi portu pi mantu  
fa perdi la vogghia di campari  
fa crisciri cu forza lu rimpianu  
e la spiranza fa disidderari.

Aspettu 'u tempu chi lu ventu gira  
chi lu mulinu rota li so' pali  
chi lu disaggiu di ssa rutta vira  
chi 'u beni supraffà lu tintu mali.  
Aspettu d'attruvari a cu sâ fira  
di dari a la mè vita 'u giustu sali.

## **Jocu cû truccu**

Dunni ‘u suli cuncentra la calura  
tenui spiranzi brucianu piatusi  
pi li me’ peni cercu ‘na dimura  
murmuranu tra d’iddi lamintusi.

Nun trovu ‘a via maestra ormai smarrita  
m’incuetanu fantasmi maliritti  
jocu cu li scartazzi la partita  
e mi trovu a cumbattiri cunflitti;  
n’on labirintu cu tanti trazzeri  
tra filara di rosi senza fini  
dunni morinu tutti ‘i disidderi  
e li rosi fannu mali cu li spini.

Nô diabolicu jocu di la vita  
la morti ‘mbrogghia e vinci la partita.

## Scherzu cu la morti

La sira quannu dorminu ‘i pinzeri  
‘ncantisimatu scherzu cu la morti  
a l’arruspigghiu appena misu ’n peri  
biniricu la vita e la mè sorti.

Pi fissa ti pigghiai pi nautra vota  
fingivi d’essiri mortu stinnigghiatu  
la diffirenza spissu nun si nota  
ch’’un si n’adduna veni cutuliatu.  
Tu curri ma pi mia nun c’è primura  
mi metti lu sgammettu e ghiò nun caru  
anchi si lu caminu ‘un è ‘n chianura  
si mi disfidi subbitu ti sparù.

Lu duci di ‘sta vita tegnu strittu  
cû disidderiu tò , sugnu ‘n cunflittu.

## Cori chi vola

Vola lu cori meu senz'ali e pinni  
cerca riparu a li tanti malanni  
vola facennu sempi acchiana e scinni  
cu li gesta chi su' di cori 'ranni.

Scurri lu celu, senza mai risettu  
comu 'na fimminedda 'nfattariata  
e lu maritu chi si teni 'n pettu  
lu trascura picchè troppu affannata.  
Pi furtuna, si chiamu m' arrispunni  
forza duna e curaggiu a voluntati  
mi fa vulari chi nun sacciu dunnì  
mi fa sunnari tutti li nuttati.

Quannu c'è friddu lu sò focu sbampa;  
è l'ogghiu ch'alimenta la mè lampà.

## **Stranu Natali**

Vecchi, ‘ranni e picciriddi  
‘n celu puntanu li stiddi  
na ‘sta notti scura scura  
c’è ‘na stidda cu la cura.

Signa ‘u Nicu appena natu  
e Natali è già passatu  
poi la stidda cu la cura  
s’alluntana cu primura

‘n mezzu ‘i strati , nê lucali  
si festeggia lu Natali

Ma Natali ‘un è pi tutti  
ci su’ verri, ci su’ lutti,  
e cu sta davveru mali  
nun s’accorgi ch’è Natali!

A cu manca ‘na dimura  
e di notti fora scura  
sutta ‘i ponti, nê canali  
diccillu tu ch’è Natali!

A cu vinni licenziatu  
e ora campa dispiratu  
dû Natali senti 'u stizzu  
e lu friddu nô sò nizzu

A cu 'a verra maliritta  
ci livau puru 'a birritta  
e 'a firita ci fa mali,  
Diccillu tu ch'è Natali

'Stu Natali è tantu stranu  
e ni porta manu manu  
nô Burundi, nô Zaïri  
dunni Natali 'un si viri

'Cussì puru, nô Sudanni  
na l'Iracchi e 'u 'Ganistanni,  
dunni 'a verra sta pi paci  
ed ognunu chianci e taci.

Vecchi, 'ranni e picciriddi  
ddà nun puntanu li stiddi  
a la sira appena scura  
ogni stidda è senza cura.



L'occhi tennu sbarrachiati  
comu fussiru spirtati;  
c'è la morti appena giri  
nun si senti, ma si viri.

Megghiu campanu l'armali!  
Diccillu tu ch'è Natali!

Cu sta bonu si ni futti  
di li verri e di li lutti  
viri tutta 'sta lurdura  
tira drittu e nun si cura.

Si spillava la cuscenza  
cu limosina a chirenza  
ma nun viri e mancu senti  
la natura sua nun menti.

Comu ê Maggi, lemmi lemmi  
si riversa a Bettilemmi  
trova nuru un picciriddu,  
lu talia, rici:<< 'un è Iddu!>>

Poi fa 'a cosa cchiù banali;  
si festeggia 'u sò Natali!

## La vita va vissuta...

Ristari nichì ‘un criu sia ‘na furtuna  
è ‘na cosa pì mia contru natura  
megghiu mettisi puru ‘i pantaluna:  
divintannu ‘ranni quannu è l’ùra.

La vita nun s’adatta ô capricciusu  
chistu mi piaci e chistu ‘un mi va beni  
sarissi un gnocu assai periculusu  
la vita va pigghiata comu veni.  
Ci su’ li gioi e puru li dulura  
c’è la sanizza e c’è la malatìa  
è bonu nun aviri assai primura,  
ma ‘u tempu nun si stà sulu pì tìa.

Nun servi lu disiù chi nun s’avvera  
la vita va vissuta tutta ‘ntera.

## Senza attraccu

Sguardu protesu versu l'orizzonti  
chiù l'assicuti chiù ti s'alluntana  
'na linia chi dividi terra e celu  
e nall'imagginariu li dui funni.

Mari timpistusu senza spondi  
pericolusu è di navigari  
porta la riva oltri l'orizzonti  
dunni nun trova uniti celu e mari.  
Lu mè surrisu friddu si dimostra  
na ssu locu l'amuri nun m'attizza  
la vogghia di sunnari si suffùca  
e lu scantu piatusu m'accarizza.

Cu naviga 'u silenziu di ssu mari  
nun trova rutta certa p'attraccari

## ‘U trenu

Supra un binariu lisciu senza bozza  
scurri lu trenu cu l’urtima carrozza,  
carricu di genti a cunfusioni  
si ferma e poi riparti a la stazzioni  
Di finistrini, terri scunsulati,  
campagni di viddani abbannunati,  
osservanu l’attenti passeggeri  
facennu navigari li pinzeri  
Curri senza mai dari precedenza  
a tutti tratta cu l’indiffirenza  
a la firmata sona la campana  
cu arriva scinni e cu si parti acchiana  
Supra lu trenu un populu variatu  
munni diversi tra pirsuni allatu  
occhi sulu chi si parlanu muti  
vari stori di tanti scanusciuti  
Nun viri, ognunu, l’ura d’arrivari  
picchè l’orariu teni a rispittari  
schiavu d’un tempu troppu autoritariu  
‘ngranaggiu di ‘nfirnali machinariu.  
A turnu veni puru ‘a mè firmata,  
tutti scinninu, doppu l’acchianata,  
dubbiusu scinnu l’urtimi scaluna  
cu stissu passu di ‘na cufuruna.

## Perdiri corpa

Di picciriddu ‘a menti mi lucìa  
era un comò cu tanti cascunedda  
appena la chiamavu arrispunnìa  
spirugghiava qualunqui sia marreda.

Di soccu liggìa tuttu ricurdava  
canzuncini, puisii e tanti sturieddi  
dî cuntura di re chi m’imparava  
ripitìa li filini dî casteddi.

Ora la menti corpa va pirdennu,  
li me’ ricordi cu duvizzia oscura,  
li casciana vacanti si mantennu,  
si va smarrennu, vinta di l’arsura.

Mi pari stari, na na varca, a bordu  
e ammaraggiatu soccu a diri scordu

## Sulitudini

‘Sta notti mi sunnai ch’era cu nuddu  
tutta la notti stesi ‘n cumpagnia  
oramai un ghiornu è chi mi smiruddu  
pi pinzari cu c’era allatu a mia.  
Mi mettu cantuniatu e penzu a nuddu  
e nuddu, cantuniatu, penza a mia  
un pugnu na la testa mi cafuddu  
pi smoviri tanticchia ‘a fantasia.

La sulitudini fa ‘n’effettu stranu  
ti fa viaggiari senza lu piaciri  
basta chi nuddu ti pigghia pi manu  
firrii cu nuddu finu a lu piriri.  
Anchi la fantasia porta luntanu,  
ma cu nuddu nun sai poi dunni jiri

## Suli putenti

Scinni la sira, si stincinu ‘i culura  
arriva la notti cu strani pinzeri  
spunta la luna chi vinci la paura  
di cu’ la notti si la passa ‘n peri.

Ô marinaru disigna la rutta  
pi putiri sicuru navigari  
cu li pinzeri insoliti l’ammutta  
p’all’arba essiri prontu ad apprudari.  
Appena ‘a luna di lu celu spari,  
trova la forza e la bona manera,  
lu cori meu chiù funnu di lu mari  
chi na la notti si sintia ‘n galera.

Suli Putenti<sup>1</sup> trovu pi la via  
ritessu la mè tila ‘n cumpagnia.

---

<sup>1</sup> Il Divino

## Silenziu trarrituri

Carma la notti, carma la marina  
lu ventu ciuciulia na li viali  
si senti comu fussi ciaciatina  
scurri la partitura musicali.

Di vuci strani lu silenziu abbunna  
lu cuccu duna signu di prisenza  
lu mari dilicatu smovi l'unna  
lu piscaturi cala la sò lenza.  
Parla la luna ê cori 'nnamurati  
mentri li stiddi, tanti cannileddi,  
'ntunnu ci stannu chi micci addumati  
e a moru d'iddi fannu riscurseddi.

Tanti sunnu li vuci indifferenti  
chi lu silenziu, di la notti, menti<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> copre



## Rinascita

Lu scuru chi 'ncupisci 'i nostri cori  
pi 'sta sirata duna a rischiarari  
la luna 'n celu cu tanti di bori  
fa luciri li stiddi ittati a mari

Lu mari pari ch'è un firmamentu  
lu celu tuttu lu fa rispighiari  
si rimetti lu populu 'n fermentu  
virennu la cumeta navigari.  
Porta l'amuri rintra la sò stiva  
li cori muti tornanu a parlari  
tanti aspettanu 'sta navi ch'arriva  
spirannu di putirisi 'mmarcari.

Cu si 'mmarca sicuru chi rinasci  
priannu un picciriddu ancora 'n fasci.

## **‘A taverna**

Mancianu vivinu fannu caciara  
tutti attunniati onuranu lu toccu  
fannu la gara a cu chiù ‘rossa ‘a spara  
quarcunu spacchiu vivi puru a scroccu.

Riscurrinu di genti stravacanti  
li scrusci su’ di locu “raffinatu”  
cu scurreggia, cu rutta vomitanti  
cu ‘mbriacu runfulia misu di latu

Pari ‘n’orchestra cu lu lazzibanti  
cu la trumma e cu lu contrabbassu  
lu vinu nun ripara mancu ‘i santi  
e lu vintinu spissu va ‘n salassu.

L’Italia è riddutta a ‘na taverna  
e l’anticu pruvebiu mai falllisci  
grazzii a li porcheri di cu governa:  
picchè dê testa feti sempi ‘u pisci.

## Crozzi e limiuna

Portu di dispirazioni pi cu arriva,  
portu di spiranza pi cu parti.

Crozzi e limiuna.

Cimiteru di sonnura.

Volanu corva

supra carogni umani

urvicati tra lu cimentu

di pilastri abusivi,

tra un mennulu e un limiuni.

Carinu palummi

sutta lu focu di la lupara

spianata a pruteggiri malazzioni.

Regnu d'omini griggi

comu si fussiru eroi,

voscu di malandrini e di ruffiani,

scalculati da ogni sucità

e ccà riveriti.

Dumani ,

libberi hannu a vulari li palummi ,

‘un hannu a sunari a festa

li noti di lupara,

havi a canciari la musica.

Dumani sulu limiuna,

cimiteru d'omini griggi senza nomi

portu cuetu, senza ancuri.

## Donna

Tu chi subbisti ‘u ‘ngannu di la mela  
trattata comu fimmina di strata  
si duci comu fussi cannamela  
si rosa senza spini e profumata

Trasi rintra lu cori a peri nuri  
sulu ciatiannu , pi nun disturbari  
spanni lu tò profumo comu un ciuri  
luci, di stidda chi si specchia a mari.

Si tu l’arcubalenu nâ timpesta  
si l’acqua frisca chi fa dissitari  
si l’armunia di lu cori ‘n festa  
si la malia chi fa ‘ncantisimari  
si tu lu disidderiu ch’ un s’arresta  
e lu surrisu di li jorna amari

## **Li prudiggi dû cummentu**

Du' giuvini da tempu maritati  
disiddirusi di la figghiulanza  
pruvatu avianu cu tanti miricati  
ma forsi vinìa d'iddu la mancanza

In giru s'avia sparsu già 'na vuci  
n'on cummentu di frati Franciscani  
tanti fimmini tra preghieri e cruci  
avianu statu già miraculati

Chiù nun sapennu chi pisci pigghiari  
tuppularu iddi puru a ssu cummentu  
un frati priuri li fici accumulati  
primurusu ascutannu lu lamentu

La donna dissi chi figghi nun avia  
e 'ntisi li prudiggi dû cummentu,  
vistu chi lu maritu 'un producìa,  
tintava di carmari 'stu turmentu

“Cu qualchi gloria Patri e Ave Maria  
'n'amica mia di lu cummentu sciù,  
chi mancu veru lu fattu ci paria,  
gravida pi miraculu di Diu”

Lu frati l'ascutau cu fari attentu  
cu pacenza e puru cumpassioni  
c'arrispuvè assai pacatu e lentu:  
“ pû prodiggiu nun basta l'orazzioni.

Ci voli autru p'aviri ssu purtentu  
cu 'n'Avi Maria, pi lu casu vostru,  
prodiggiu nun succeri a lu cummentu,  
miraculu lu fà un Patri Nostru”.

## **La santitati di la cumparanza**

Cumpari semu e cumpari vi dicu  
chiù megghiu di l'amici e di li frati  
A San Giuvanni si ficiru 'i ficu  
e niatri a San Giuvanni semu grati  
vattiai lu figghiu quannu ch'era nicu  
la cumparanza fu di santitati  
junciuti semu di cori e biddicu  
mittemu avanti sempi l'onestati

Lu vostru figghiu mi chiama parrinu  
e ghiò figghiozzu lu vogghiu chiamari  
quannu lu 'ncontru ci dugnu un carrinu  
comu regalù pi fallu allitari  
a vui vi chianu cumpari Sarinu  
mi dastu l'onuri di farlu vattiaru  
avemu di fari un longu caminu  
sta varca 'n portu l'avemu a purtari

Ci voli buntati, e tanta pacenza  
ci voli cori pi l'amurusanza  
giammai filusufia e nemmenu scienza  
ci voli lu bon sensu cu abbunanza  
la cosa ditta si prima si penza  
pisata e misa supra la balanza  
sinceritati puru comu essenza  
pâ santitati di la cumparanza

## La cumparanza traruta

La cumparanza esiggi lu rispettu  
puranchi tra ‘u cumpari e la cummari  
si sunnu a tu pir tu di dirimpetto  
lu giuramentu hannu a rispittari  
la manu misa supra a taula pettu  
pi la cuscenza si l’hannu a passari  
sulu sunnari ponnu lu diletto  
si li reguli vonnu rispittari

Pâ cummari però pò capitari  
chi lu cumpari perdi la raggiuni  
pi lu capricciu si voli spizzari  
e la quartara truzza cû pitruni  
truzzannu spera di, falla ciaccari  
la cummari ci duna un timpuluni  
poi si ni penti, sù va ad abbrazzari  
pi ricumpensa ci duna un vasuni

E doppu chi ô cumpari si lu vasa  
un trarimentu è pi San Giovanni  
la cumparanza di lurdia si ‘ntasa  
e si galeotta fu paca li danni  
tira cirasa poi nautra cirasa  
la vriogna è cosa chi si spanni  
la nutizzia firria casa pi casa  
chi lu spassu succeri ‘n mezzu ‘i canni



Ê novi misi doppu dû cattigghiu  
‘stu fattu veni tuttu palisatu  
a la cummari ci nasci lu figghiu  
di lu cumpari chi c’avia vattiatu.  
Sta nutizzia firria p’ogni curtigghiu  
lu populu smanìa maravigghiatu  
e certu puru jò mi maravigghiu  
chi San Giovanni vinni decollatu

A Capu Fetu ‘na liggenna dici  
chi un fattu cunsimili successi  
la cumparanza traruta si disfici  
li cumpari pacaru cu li ‘ntressi  
sutta ‘na petra mossiru ‘nfilici  
vittimi di li loru curpi stessi  
pi San Giovanni foru du’ nimici  
e cunnannati comu rei cunfessi.

## Li du' cummari

“ Cummari vostra figghia comu stà?  
Picchè mè figghiu è malipatutu,  
la curpa è di l'università.  
Malirittu lu jornu chi c'ha ghiutu!

Cu vostra figghia fannu li nuttati  
pi sturiari scienza e matematica  
l'uri di sonnu sunnu razzionati  
e poi oltri lu sturiu c'è la pratica.

Ddoco lu sforzu è quatruplicatu  
oltri o giurizziu ci voli tantu 'mpegnu  
veni ogni movimentu calculatu  
e fattu cu reciprucu sustegnu.”

“ Cummari, la mè figghia sprizza vita  
ci fazzu l'ovu sbattutu ogni matina  
e nun è certamenti dipirita  
anzi ci giuva assai sta sturiatina

di carattiri 'a trovu chiù aperta  
si rispunni, rispunni sempì a tonu  
paria 'n'asina leta ora è sperta.  
Sturiari, cummari mia, è sempì bonu!”

Si vostru figghiu è malipatutu  
curpa nun dati all'università  
datu 'n sutta c'avrà e voli aiutu  
prestu sicuru si ripigghirà.

Pruvatici cu 'na rubbusta cura  
custati di cavaddu nâ rarigghia  
d'ervi e frutta facitici mistura,  
giuvamentu n'avrà puru mè figghia.”

## **Lu riccu mancia ‘u scarsu allicca**

Lu liuni è ‘u re di la furesta  
riccu di forza e puru tinturia  
c’abbasta d’aisari anticchia ‘a cresta  
chi l’animali cancieru la via.

Lu porcu a moru sò si senti re  
lu purcili delimita lu regnu  
comu ‘a pecura nun fa sempi be  
e dimustra d’aviri ‘u sò cuntregnu.

Pir iddu riservatu è lu “scannu”  
nô ciriveddu stà la sò scarsizza  
picchè lu regnu dura sulu un annu  
finisci all’annu poi tuttu ‘n sasizza.

Lu cuntu fattu è comu ‘u cuntu l’urca  
lu liuni mangia e l’ugna si pillicca  
si fa la sauna Gnisi e chidda Turca  
beddu strigghiatu la liunissa ammicca

Lu porcu ’n mezzu ‘u fangu si va curca  
mangia e su’ porcherii chiddi ch’allicca  
e anchi si cu la porca fa ‘a “mazurca”  
viviri di scialari n’havi picca.

Comu a lu scarsu ci spetta la furca ,  
a goriri è la pirsuna ricca,  
la sula tiuria chi ormai si ‘ncurca  
è chi lu riccu mangia e ‘u scarsu allicca.

## Lu niozziu

Amuri pi l'eternu mi giurasti  
quannu tuttu jia lisciu comu l'ogghiu  
ma poi dû giuramentu ti scurdasti  
doppu chi m'asciucasti 'u portafogghiu.

Cu l'amuri pi sempi mi frecasti,  
si dici pi la vita e c'è lu 'mbrogghiu  
cu lu cumpari prestu t'accasasti  
e c'appizzai accussì la cira e l'ogghiu.

Chi beddu niozziu m'attuccau di fari  
carni fitusa e chissu fu lu menu  
appena mi sintìa d' accillirari  
tu cu scaltrizza mi mittivi 'u frenu.  
Li to' pinzeri jianu a lu cumpari  
a iddu davi lu duci a mia 'u vilenu.

## Nuvenmiru

‘U maistrali ascippa  
l’urtimi fogghi gianni  
chi a stentu stannu na li rami.  
Li stravia, tirreni tirreni,  
facennuci fari cazzacatummula.  
Nuri arrestanu l’arvuli,  
a patiri li peni di lu ‘mmernu.  
L’aratu surchià lu tirrenu  
pi preparari la ricota di giugnu,  
chi cu la fauci ‘n pugu  
tira li summi .  
La natura stanca,  
comu pittata di smorti culura,  
s’arriposa e scorda, affanni e surura.  
Muntagnoli e chiani topi topi,  
‘ncupiscinu lu cori.  
Cimi disulati aspettanu manu pruvetta  
chi cumforma birritti biancastri.  
Occhi fissi,  
naviganu,  
versu orizzonti cunfusi.  
Nuvenmiru,  
surgivu di spiranza,  
cirtizza simina.

## Ognunu cogghi pi lu sò Santu

(dedicata a Mommu Avaru)

Lu populu affamatu s'innustrìa  
circannu di sbarcari lu lunariu  
ci metti 'n campu la sò maïstrìa  
e nun si scanta d'essir temerariu

A Napuli, curtigghiu Sanità  
un pugu di pirsuni sfacinnati  
misiru 'n campu la genialità  
apprufittannu di tanti 'mbranati

Costrueru 'na statua carta e gessu  
ficiru un Santu cu pratica e bravura  
lu ficiru cu cugnizzioni e nessu  
lu chiamaru accussi: “ Santu ch' ” un sura”

Purtaru tali Santu 'n prucissioni  
e l'addubbaru comu 'i veru Santi  
si 'nfilaru 'n mezzu â cunfusioni  
cu 'na pocu stunati musicanti

Lu populu allucutu nun capìa  
ma d'adurari nun pirdìa lu Santu  
assai divotu la cruci si facià  
e s'accustava pi vasari 'u mantu.



Passava tra ‘stu populu un questuanti  
cughia sordi tra chisti arantu arantu  
Pi cu cogghi? Dumannau un dubbitanti.  
Iddu c’arrispunnù: “pi lu mè Santu”.

Lu populu minchiuni a tutti criri  
pir iddu tutti sunnu angiuli e Santi  
pi ‘sta cirenza spissu va a finiri  
sunatu comu tanti lazzibanti

Successi comu ê nostri cumannanti,  
di l’alt’Italia finu a li Cariddi,  
chi cuggheru li sordi pi li Santi  
ma si trattava di li Santi d’iddi.

## Democrazia ritrovata

Me' nannu canusciu la dittatura  
e ni patìu cu chista stentu e fami  
mi dicia sempi chi fu 'na jattura  
arvulu chi criscia senza li rami

Lu populu era comu si nun c'era  
pi tutti decidìa lu dittaturi  
cu s'oppunìa finìa drittu 'n galera  
s'accunsintìa pi forza e no' p'amuri

Dâ cinniri nascìu 'a democrazia  
lu populu scìu fora dû pantanu  
e almenu pi comu si dicìa  
cumannava lu populu suvrano

'I primi passi foru rosi e ciuri  
comu 'na virginedda vinirata  
fu misa 'n manu a un bravu dutturì  
e l'immagini sua fu tutelata

Poi la virginità fu violentata  
tanta n'approfittau genti malsana  
dai pulitici vinni deflorata  
e pû populu fu 'na gran buttana.

Vinni a mancari prestu lu rispettu  
n'approfittaru unesti e farabutti  
addivintau 'na cosa di diletto  
a la fini n'approfittaru tutti.

E senza chiù ritegnu né cinsura  
davanti la spugghiaru e di darrè  
di 'nnuzzenti passau prestu ” signura”  
sputtanata in Italia e dunni e ghiè

Chi la virginità sempi nun dura  
nurmali è ma lu rispettu arresta  
è lu rispettu a 'na donna matura  
chi â primu acchittu nun perdi la testa

Giustu usari l'amicu s'un s'abbusa  
dici un vecchiu muttu pupulari  
ma tanti n'abusaru senza scusa  
pi chissu 'n facci nun si po' taliari

E successiru cosi contruversi  
apprufittannu di 'sta democrazia  
lu furbu s'arricchìu , 'u probbu ci persi  
p'aviri sceltu la maestra via

La mughieri dâ latru sempi ‘un riri  
la virità cu lu tempu s’appura  
cu troppu n’abbusau vira a piriri  
e paca caru ‘u cuntu a la Signura

Picchì anchi si ‘un è cunsiddirata  
trova l’orgogliu d’aisari ‘a testa  
e puru essennu povira e malata  
di la democrazia lu semi arresta

E si pâ malatìa servi ‘na cura  
s’agisci comu a li pirsuni seri  
nun si tagghia ‘a testa a li ‘mpustura  
‘mmeci dâ testa si tagghianu ‘i peri.

## **Canciau tuttu p'un canciari nenti**

Canciau 'u cavaddu cu lu cavaleri  
canciau la sedda cu tutti li staffi  
lu populu camina sempi a peri  
lu riccu riri e si pillicca 'i baffi

Tanta spiranza torna nò casciumi  
lu canciamento assai disiddiratu  
un prufissuri ô postu d'un buffuni  
un burattinu anticchia chiù allitratu.

La sò filusufia gira e rigira  
è strapazzari a lu già strapazzatu  
pi chissu puru un asinu sâ fira  
senza lu sturiu di lu littiratu.

'Sta vuci già si spargi tra la genti:  
canciau tuttu p'un canciari nenti.

## Cursa

Curriri ‘n facci ô ventu  
‘nfrusca la menti,  
alimenta li surura,  
suscita lamenti.

Li capiddi longhi  
si stenninu a bannera,  
si mettinu a filera.

Currinu li peri stanchi,  
tra li sghiddati petri  
fuiu senza tregua,  
a la malavintura.

Ravanti c’è lu munti  
tuttu d’acchianari.

Lu ventu accarizza  
cu forti timpuluna,  
acchiananu cartati,  
aumenta la calura.

Chiovi a piliu a piliu,  
s’assuppa lu viddanu ,  
si carma ‘u forti ventu,  
si cerca un capitano.

La rutta nun s’addizza.

Si va a lu pinninu  
si vucìa cu mestizzia.

Ricurri a la giustizzia  
vuci di malantrinu.

## Matri

Matri ricordu quannu picciriddu  
nâ culla mi pusavi pi durmiri  
zittivi cu minazzi lu cardiddu  
comu si chiddu ti putia sintiri  
di vardia c'era mè frati Sariddu  
si mi svigghiavu vinia ad avvirtiri  
mi cuppunavi quannu c'era friddu  
cu primura p'un farimi suffriri

Vivivi tu 'na vita d'affannata  
tuttu facivi però cu bona lena  
prima ancora di l'arba affacciata  
facivi cumpagnia a la luna 'n pena  
accuminciava accussì la tò jornata  
cu li sfilazzi di luci appena appena  
morta di sonnu tutta spittinata  
ma la facciuzza comu l'amarena

Tuttu lu jornu senza mai risettu  
mi parivi un pirù nò sò firriari  
ciatu d'affannu ti niscia di 'n pettu  
passavi 'u tempu sempì a travagghiari  
a tutti davi renzia<sup>3</sup> cu rispettu  
nun c'era tempu mai d'arripusari  
'a sira 'u corpu tò supra lu lettu  
"caria comu lu corpu mortu cari"

Nun c'era tempu pi cocculi e balocchi  
e nuddu putia fari lu "scassatu"<sup>4</sup>  
bastava sulu 'na taliata d'occhi  
e ogni capricciu già era passatu  
ni 'nfrinzavi 'na pocu di 'mpapocchi  
lu riscursu vinia lestu tagghiatu  
ti taliavamu comu tanti locchi  
però lu 'nzignamentu era 'mparatu

Crisciamu nichì comu omini ranni  
e ni sapiamu boni cumpurtari  
circannu d'un criari tanti danni  
truvannu la via giusta di pigghiari  
tu eri la cura a li nostri malanni  
e ni sapivi boni risanari  
li tò cunsigghi davi senza 'nganni  
e di chistu t'avemu a ringraziari

---

<sup>3</sup> Dari rènzia=badare

<sup>4</sup> Bambino viziato



‘N cori ti portu e mi fai cumpagnia  
mi duni forza e mi duni curaggiu  
na li mumentu di tanta apatia  
si la valiggia chi mi portu ’n viaggiu  
la notti quannu dormu sonnu a tia  
tu pi mia, certu, fai sonnu paraggiu  
si luci chi m’illumina la via  
tu si Riggina e ghiò sugnu lu paggiu.

## Matruzza

‘I primi passi li fici chi to’ peri  
ricordu mi strincivi forti ‘n pettu  
havi tant’anni ma mi pari aeri  
mi facivi di mulu e di carrettu  
rivolti eranu a mia li to’ pinzeri  
acciancu a tia jò mi sintia prutettu  
na la timpesta, mia, tu sempi c’eri  
e c’eri puru s’era l’ariu nettu

Ti ni jisti ricennu: “tornu prestu”  
ma cuntari nun sacciu chiù li jorna  
mi lu ricisti forsi p’un pretestu  
sapivi chi cu parti chiù nun torna.  
Ogni caminu havi lu sò arrestu;  
quannu ssa sira arriva nun agghiorna.

## Cruci

Cruci di lignu assuppata di sururi  
sghicciata di sangu di la testa ê peri  
'nchiuvatu tinisti lu nostru signuri  
finu a la morti di li so' pinzeri.

Li nostri piccati vosi riscattari  
la sò buntati è ntrisa di duluri  
troppi li suffirenci pi sarvari  
un populu cummintu piccaturi.  
Na lu scuru spuntau putenti luci  
pi li nuttati renniri chiù chiari  
e fari megghiu viriri la cruci  
pû calvariu ch'avemu a suppurtari.

Chiù la cruci s'accetta cu surrisu  
chiù dritta è la via dû Paraddisu

## Via maestra

Rinnisti chiaru tu lu mè caminu  
rapisti la mè testa cu 'na botta  
mentri durmia di primu matinu  
mi 'ntisi cafuddari di 'na zotta  
m'arruspigghiai cu 'na cruci vicinu  
cû riavulu vinciutu avia la lotta  
mi parsi di turnari arrè bamminu  
quannu mè matri mi facia di dotta

Cruci chi fusti tu la mè trazzera  
na 'stu caminu cu tanta zavorra  
addivintau lu 'mmernu primavera  
cu lu ventu liggeru chi murmurra  
lu celu scuvirchiau la volta 'ntera  
e lu Cristu na l'aricchi mi sussurra.

## Ricordi ‘nfami

Friscau lu caputrenu a la partenza  
scanusciuta era la destinazioni  
pistata sutta ‘i peri la cuscenza  
lu trenu jia pi l’urtima stazzioni.  
Terribbili ‘sta storia chi vi cuntu  
larvi umani purtati a lu stirminiu  
tutti agqualati cu lu visu smuntu  
fu pi l’umanità granni abbominiu.  
Li grida misti a li tanti preghieri  
imploravanu Diu l’onnipotenti  
la cinniri chi scia dî ciminieri  
l’urtimu era rispiru di ‘nnuccenti.  
Trattati peggju di li peggju ferri  
mancu parianu di ‘stu munnu genti.

## **Dumani pi cu sona la campana?**

Forti ventu ciucia ‘sta matina  
marusi senza frenu a la marina.  
Sentu chi la timpesta s’avvicina!  
Un passaru chi canta a gula china ,  
p’aggualarisi a lu cardiddu,  
chi pi cantari canta megghiu d’iddu,  
nun cueta,  
‘st’anima mia chi m’ appena.  
‘N sonnu mi vennu scinari celestiali.  
Comu a Icaru mi mettu l’ali,  
pi vulari  
e farimi dû ventu strascinari.  
Un toccu di campana m’arruspigghia.  
La menti ‘nfruscata si svigghia!  
Vulari ?  
Vola sulu cu sâ fira.  
Icaru tinia l’ali di cira.  
Tri voti si ripeti la campana:  
nautru cumpagnu chi s’alluntana!  
Ci curru appressu,  
pi villu cuitatu sutta un cipressu.

Scunsulatu mi portu a la marina,  
a seriri mi mettu a la panchina.  
aspettu chi lu jornu si fa sira,  
e lu marusu perdi la sò forza  
e lu suli stancu di firriari,  
di la luna sintennusi ammuttari,  
na lu mari filici si capuzza  
e ceri a idda lu celu stiddiatu;  
tinennusi ammucciatu.  
La testa cunfusa, ‘mpirughia la matassa,  
un pinzeri chi veni e nautru chi passa!  
Mai ‘na risposta sicura  
a ‘sta dumanna umana:  
dumani pi cu sona la campana?

## La vispa di Tresa

La vispa di Tresa  
avia tra li ciuri  
a bolu sorpresa  
farfalla a culuri  
e tutta cuntenti  
stringennu li renti  
vuciau comu mai:  
“ è ccà la ncagghiai”  
A farfalla priannu  
cu tantu scacazzu:  
“Si campu vulannu  
chi mali ti fazzu?”

Tu si mi fai mali  
stringennumi l’ali!  
Pi chissu t’imploru:  
“ va stringi a tò soru”!

Cunfusa e pintuta  
la Tresa russiau  
lassau la tinuta  
e chidda vulau



S'è chista la storia  
chi sannu a memoria  
'nnuzzenti d'un annu  
su' picca chi sannu  
e sulu p'accenni  
di Tresa vintenni

U gnornu di festa  
la vispa di Tresa  
niscennu di 'n chesa  
s'aisau la sò vesta  
pi farsi taliari  
li calzi collanti  
assai provucanti  
di fari sfirriari

Armandu, un pitturi  
virennu 'a cuscitta  
c'addumanna un fauri  
pi quantu la pitta  
La Tresa russiau  
ma 'un si rifardau.  
Veni?..comu no!  
“Attenta però...”  
“Parola d'onuri?”  
ci dissi 'u pitturi!  
“Arrè? È 'n'impegnu!  
Dumani jò vegnu!”

Lu jornu seguenti  
di supra ‘u divanu  
l’artista frementi  
jucau cu la manu.  
Strigennu ‘u baccagghiu  
vuciava:” la ‘ncagghiu !”

E Tresa approvannu  
a scansu di dannu  
lu ben cunsigghiau:  
“ araciu o fai mali  
la schina dorsali”  
L’artista ubbidiu;  
pittau comu un Diu.

La Tresa carpìu  
stu beni di Diu

Voi fari ‘sti quatri?  
Diccillu a mè matri.  
Chi fa m’amminazzi?  
Bah!.. Cosa di pazzi!  
Arrè l’affirrau  
e megghiu ‘a pittau.

Ci persi l'onuri  
ci persi la stima  
la vispa di Tresa  
chiù vispa di prima  
pi nenti cunfusa  
pi nenti pintuta  
picch'ogni lassata  
è sempi pirduta.

Arrè lu farrià  
la Tresa dicìa.

Pi quasi tri lustru  
amuri e dilette  
ni duna e prumette  
a ignoti ed illustri  
la vispa di Tresa  
ven presa e ripresa  
cuntenti e giuliva  
“s'offriva e soffriva”

Sâ fimmina s'offri  
e apostrofa l'essi  
havi tuttu interessi  
a diri chi s'offri  
Jiunta ora ai cinquanta  
câ natica tanta  
câ facci pittata

e 'a minna agghiuntata  
lassau pi la via  
scarpitta e tacchinu  
chi sordi ch'avia  
rapiu un tabacchinu.  
U gnornu un clienti  
dumanna un sicarru  
e 'a manu tendenti  
ci duna pi sgarru.  
La stringi la Tresa  
ci pari 'na presa.  
Ti voi maritari?  
Poi fari 'n' affari!  
Sbuttau chiddu a tappu  
Chi dici? Giammai!  
E' megghiu chi scappu,  
chi vogghiu ssi vai!  
Cunfusa e abbiluta  
la Tresa russiau  
allintau 'a tinuta  
e l'affari satau

Ed ora la Tresa  
davveru pintuta  
e tantu abbiluta  
si rifuggia ‘n chesa.  
Si leva la lacca  
di granni faddacca  
e duna o Signuri  
un cori ‘n duluri  
chi batti la fiacca

E spissu taliannu  
cu l’occhiu bullitu  
lu culuri giannu  
chi nziva’ u sò ditu  
ci pari ‘a lurdia  
chi ’n manu facia  
l’innocua farfalla  
chi stritta tinìa

Arrè, comu tannu  
la Tresa risenti  
li vuci stridenti  
chi fannu e rifannu:  
“ Allenta .. t’imploru  
va stringi a tò soru!”

“ Ristinu ‘nzinzatu”  
Suspira la Tresa  
ciarannu la presa  
cu nasu arriffatu.

“s’un sugnu ccà lesta  
stranutu a timpesta”

E ciara e riciara  
stranuta chi spara  
Ddu nasu è na trumma  
chi sona e ribbumma  
assumma allirgia  
chi prima ‘un avia.

Oh sorti sbannuta!  
si ciara stranuta.

Si ô tempu chiù beddu  
la vispa di Tresa  
avissi a la presa  
tinutu ‘n’aceddu  
certu ora ‘un avissi  
bisognu di missi  
e mancu di frati  
o missi cantati.

L'aceddi 'n sustanza  
auncianu 'a panza  
si paca lu dazziu  
però tennu 'n saziu  
Pinzannu or trabballa  
- 'i passari e 'i tordi  
- su 'i megghiu ricordi  
un sunnu farfalla!

Turnari pò 'n vita  
facennusi zzita.

## La sorti dâ quartara

Annuzza facci tutta tinnirizza  
avia ‘na vucca duci ‘nzucarata  
era l’emblema di la cuntintizza  
bastava ch’accinnava ‘na risata  
muvennusi cu grazzia e cu distrizza  
‘na pupidda paria tutta pittata  
era ‘na cosa chi dava alligrizza  
comu un ciuri nâ tavula cunzata.

Quattordicianni ancora mancu fatti  
un fisicu di sbalurdiri l’occhi  
lu mussu ancora ‘nzivatu di latti  
disiddirusa di cocculi e balocchi  
lu pettu ancora cu li minni sfatti  
sulu accinnnati comu scarabocchi  
li sentimenti di ‘na nica, ‘ntatti  
ferma a li favuli e a li filastrocchi.

Carmelu ci faccia corti sfrenata  
a diciassettanni era un picciriddu  
Annuzza pur facennu l’affruntata  
avia nô cori già ‘stu masculiddu  
la testa nun tinia chiù cuncintrata  
c’arrizzava , a la vista , ogni capiddu  
circava allura di canciari strata  
quannu si n’addunava ch’era iddu



Ed iddu nun pi chistu s'arrinnia  
Annuzza cuminciava a trantuliari  
nun s'affruntava chiù quannu 'u viria  
chiù strata nun circava di canciari  
ostaculu nun era a la sò via  
apposta si lu jia anzi a circari  
vista la ciamma 'n cori chi tinia  
periculu nun era di scanzari

E vistu chi Carmelu ci truzzava  
Annuzza 'un facia chiù la sustinuta  
truvannusi nô ballu c'abballava  
e ogni lassata ci paria pirduta  
la storia sempi chiù la 'ntirissava  
la testa l'avia chiù chi camuluta  
la pagghia vicinu o focu avvicinava  
provannu 'n'emozzioni scanusciuta

Quannu lu cori friddu pigghia focu  
ammatula lu cerchi d'astutari  
anchi si p'astutallu fussi un gnocu  
lu piaciri è villu sbampuliari  
villu abbruciari tuttu a pocu a pocu  
'na cosa chi fa tantu sdillinari  
trova risettu sulu a lu traslocu  
si trova un postu giustu p'allucari

E doppu chi s'alloca su' li vai  
un tirmotu provoca all'internu  
ti duna forza ricennuti dai  
pi rapiri accussì nautru quaternu  
e scrivirci li cosi chi nun sai  
'st 'amuri cumparatu a lu maternu,  
ch'a primu acchittu ti pigghia chiossai,  
ti pari manna di lu Pataternu

Ma nun è manna e mancu focu pagghia  
è un tizzuni chi lu cori attacca  
rintra lu pettu 'nsinu a la 'nginagghia  
ardi sempì lassannuti 'na tacca  
nun si pò cutuliari a cu ci 'ncagghia  
la quartara dicìa don Peppi Spacca  
truzzannu cu la petra , s'un si 'mpagghia,  
finisci chi si rumpi o chi si ciacca

## Re Porcu

(dedicata a Mino Blunda)

U gnuccaturi di carti senza frenu  
avia persu la casa a zicchinetta  
lu jocu era pir iddu lu vilenu  
ridduttu era causi e cammicetta.

Era lu tempu dû jurici Surra  
nun si parlava di democrazzia  
abbunnava strati strati la zavurra  
‘n pulitica riggia la munarchia

Nô portafogghiu si tinia ammucciatu,  
pi nun scurdari lu sò sporcu vizziu,  
lu re d’aremi tuttu fidduliatu  
cu scrittu porcu senza nuddu ‘ndizziu.

‘Na matina turnannu di jucari  
fu firmatu da li carrabbineri  
ci sequestraru lu re di dinari  
cu tantu scrittu porcu di rarrerri.

Oltraggiu ô re, l’accusa, e lu firmaru  
lu purtaru a la caserma chî manetti  
pi elementu eversivu lu scanciaru  
‘nzacchetta avia un paccu di lametti.

Avvisaru ‘u cumannu generali  
ch’era ‘n progettu ‘n’attentatu ô re  
foru allertati li forzi speciali  
“ ‘a carta canta e dubbi nun ci n’è”

Prestu prestu di bonu fu torchiatu  
a pinna registraru ‘a sò difisa:  
“Pi ssu re jò m’attrovu ruvinatu  
pi curpa d’iddu ‘u debbitu mi pisa.

Mi vutau li spaddi e tuttu lu sfreggiai  
senza nuddu puliticu cumplottu  
e pi disprezzu re porcu lu vattiai  
mittennulu ‘nzacchetta a lu cappottu.

Cu ssi lametti la varva mi fazzu  
fidduliari nun pozzu certu ‘u re  
mancu si diuniscanzi fussi pazzu  
chista è la virità autru nun c’è”.

Suvversivu pi ssa parola scritta  
comu un cospiraturi “carbunaru”  
mancu ricanuscia a sò manu dritta  
e doppu chi ‘u caperu ‘u libbiraru

## Cataviddotta vola

( omaggio a Paolo Marciante )

N' àcula reali 'n mezzu a 'na timpesta,  
persi 'na pinna ma tinni la testa  
detti palora, detti fantasia  
a un omu chi la testa ci lucìa.  
Cataviddotta truvau la sò vuci  
dannu palora puru a zicchi e puci  
parlanu strati, parlanu trazzeri  
parlanu 'i petri na li cantuneri.  
Vuci trova lu sartu e lu ferraru  
lu panitteri e puru 'u picuraru  
trova 'a vuci cu vuci nun avia  
e tutti quanti parlanu pi tia.  
Cataviddotta supra 'na muntagna  
si scopri l'ali e lu volu varagna  
cu li passari, vola, e li cardiddi  
sbalurdennu li vecchi e 'i picciriddi .  
L'ali ci rasti tu e vola liggera  
lassannu assai biata a sò galera  
rispira la libbirtà chi nun avia  
e veni cuntintuna appressu a tia.  
Tu cû cori ni canti la biddizza  
ti movi nô salottu cu distrezza  
tu si pueta ch'è senza rivali  
e 'nsemmula a idda voli senza l'ali

## Paisi anticu

Pi trazzeri , vecchi mulatterì  
si movi ‘na vita medievali.  
Casi aggrancicati a la cullina,  
parinu muschitti ‘ntornu o lumi,  
nê sirati di staciuni.  
Cca e ddà appuntiddati,  
parinu stari addritta,  
pi scummissa.  
‘Na pocu già la persiru,  
pi stanchizza.  
Trascurati,  
addivintaru maceri strati strati,  
cirennu a la natura,  
prima di l’ura.  
Capituli di storia,  
scritti cu lu sangu  
di figghi fidati,  
ti vosiru immurtali.  
L’occhi di li chiù vecchi  
ancora lucinu,  
pi tantu eroisimu fatali.  
Poi lu trarimentu!  
Li facci stanchi,  
surchiati da ciurma di sururi,  
portanu stampati li conseguenzi

di ‘na dura verra di sopravvivenza  
e di pauri.

Si senti la suffirenza  
di anni di segregazzioni:  
comu armali a la campìa  
o esuli lontani a la stranìa.

Surgi lu timuri!  
I figghi ‘mputenti,  
cunsapevuli di tanta traggèria  
lassanu scurriri,  
supra facci chini di stizza,  
li primi amari lacrimi.  
‘Na vita chi si ripeti!  
Na li nuveddi Ulissi,  
si ridduci, spissu,  
a lumiceddu,  
la spiranza:  
putiri un ghiornu ripusari,  
nô cimiteru,  
cu li propri cari.

## **‘I chiacchiari su’ chiacchiari...**

Caminava câ cicìa tutta di latu  
chiacchiariava finquannu tinia ciatu  
ogni fattu lu cuntava cu l’arredu  
ma avia la figghia senza lu curredu

Li chiacchiri ‘un su’ cosi di sustanza  
li maccarruna jinchinu la panza  
anchi si si vinnia puru a sò patri  
cumparia sempì comu un spinnacquatri  
Li chiacchiari nun portanu ricchezza,  
li palori si ditti senza frenu,  
pigghiati puru ’n mezzu a la munnizza,  
‘mmeci di duci dunanu vilenu.

Su’ tabbaccheri chi di fraccu lignu  
ô Munti Santu nun li vonnu ‘n pignu



## **Pani e lavoru**

Sciopiru generali!  
Tutti a vuciari in coru:  
    pani e lavoru!  
    Puru jò vuciai:  
        pani, pani,  
    chi sugnu addiunu  
        comu un cani!  
Comu un cani addiunu  
    precisai !  
    Pani ..pani sulu!  
Tutti ‘nsistianu ‘n coru:  
    pani e lavoru!  
Jò tistardu comu un mulu:  
    pani... sulu!  
    Pi unu addiunu  
    nun mi paria saggiu  
    addumannari:  
    pani e cumpanaggiu!  
E poi ‘stu lavoru reclamatu  
    nun era certu  
    cumpanaggiu prelibbatu.  
    ‘U pani,  
    megghiu sulu  
    chi malu accompagnatu!

E poi  
sulu pi decoru si vuciava  
pani e lavoru,  
picchè sutta c'era 'u 'ncagghiu,  
addumannavi lavoru  
e ti ravanu..... travagghiu.  
E viri chi piaciri!  
Pi cutuliari anticchia pani,  
vastuniatu comu un cani!  
Nenti, nenti,  
tuttu e bonu e binirittu  
m'accuntentu  
di pani schittu schittu!

## **Semu 'n mezzu 'na strata**

Semu 'n mezzu 'na strata!  
La sanità è malata!  
Nonostanti li prugressi  
li malati li ricoveranu  
nê cessi!  
E bona ci finisci  
si nun fetinu comu li pisci!  
Ma 'un ci fa nenti  
sunnû pazienti!  
Chi sorti ingrata  
avemu puru  
la sanità privata!  
Ma chiddu ch'è bruttu  
privata di tuttu!  
Si li malati sunnu assicurati  
e pacanu li tassi:  
funerali di prima classi!  
Mischinu a unu mutu  
ci trapiantaru 'a vuci,  
scanciaru barella  
ci misiru 'a vuci a fimminella!  
Si 'ntisi misu 'n cruci,  
satau di scattu,  
nun resistiu a l'impattu.  
Morsi pâ collura dû dannu,  
ma morsi parlannu!

Ô figghiu dâ zza Maricchia  
ci trapiantaru ‘n’aricchia,  
sbagliaru li misuri,  
‘ran pezzi di ‘mpusturi,  
sû viri, ti n’adduni  
pari ‘n’aricchiuni!  
L’autru aeri,  
a unu ci livaru  
un peri,  
ci lu misiru a sò mughieri,  
chî peri l’avia.  
Iddru ora zuppichia,  
so’ mughieri è in terapia.  
In terapia intensiva!  
Rignazziannu a Diu è viva,  
però li cosi sunnu seri,  
camina cu tri peri!  
A unu ‘n coma  
ch’avìa bisognu urgenti  
doppu tri ghiorna  
‘un appi bisognu di nenti.  
Senza nuddu aiutu  
fu mortu e sippillutu!  
Appena unu mori  
ci levanu lu cori,  
pi dariccillu  
a cu è chi cori ‘un havi.

A tanti poviri mischini  
c'ascippanu li rini  
pi trapiantariccilli  
a unu dializzatu<sup>5</sup>  
chi accussì  
si senti rinatu!  
Si lu cuntù torna  
ci lassanu li corna  
ma si s'arribella  
ci levanu puru 'a fella,  
accussi finisci a ghiolla,  
e ci la dunanu a un tirichitolla!

---

<sup>5</sup> In dialisi

## **Disoccupatu a tempu indeterminatu!**

Finalmenti  
‘na disoccupazzioni  
suddisfacenti!  
Sempi ‘a stissa,  
comu a diri.. fissa!  
Ma fissa davveru!  
Prima eru preoccupatu,  
situazzioni di precariatu,  
travagghiu saltuariu  
‘na specie di calvariù,  
anticchia ccà , anticchia ddà.  
‘Na situazzioni oscura,  
senza avveniri  
dunni luci ‘un si ni viri!  
Quantu si sura  
matina e sira  
sbattisi a testa pî mura,  
specie sâ testa è dura!  
Ora pozzu considerarimi  
sistimatu.  
Sistimatu fissu.  
Ma fissu davveru!  
Ora è tutta nautra cosa,  
sei jorna si riposa,  
‘u settimu è fistivu.  
Comu travagghiu è rausu,

ma jò spissu n'abbusu.  
Pi sei jorna nun mi susu  
'u settimu 'u ... fìstivu  
pi mia è lavorativu.  
Mi susu.. mi lavu..mi svagu  
e accussì m'appagu!  
E s'un m'appagu è 'u stissu.  
C'è cu ricurri ô tar p'aviri un postu,  
jò ricurru ô bar e sugnu a postu  
Comu travagghiu è sbrìgativu,  
'na culazioni e 'n'aperitivu!  
È un travagghiu di cunsistenza!  
A sei misi a sei misi.  
C'è di surari setti cammisi  
e s'un su' setti sunnu sei.  
Ma chissi su' affari mei!  
È un travagghiu staggionali  
se' misi di disoccupazzioni estiva  
se' misi di disoccupazzioni invernali  
'na forma di non lavoru continuativa!  
'Na specie di cassa integrazzioni  
pi tutti li staggioni!  
'Na vita di stenti pi fari...nenti.  
Ma nenti fissu!  
Quantu Santi avia piatu  
pi truvàri un postu fissu  
finalmenti accuntitatu:  
sugnu fissu disoccupatu

## **Flessibili disoccupatu**

‘Na vota ‘u postu fissu era cirtizza  
era la basi di la sucità  
pi cu s’accuntitava era ‘a sarvizza  
pani di simmula era â parità

Poi vinni la tiuria chi ‘u fissu stanca  
e tanti s’adeguaru a ‘stu pareri  
cu si firriau lu munnu a destra e a manca  
e cu seguennu, si canciau ‘a mughieri

Nuiusu è s’è fissu lu travagghiu,  
megghiu si arti cancia la pirsuna,  
lu ricinu li genti d’altu tagghiu  
chi mi parinu tanti mascalzuna!

Cu fa nenti cancia spissu lu “misteri”  
comu cancia li vistiti chi si prova  
pi strata già pi tutti è cavaleri  
cavaleri dû lavoru chi nun trova .

Ora però pò essiri cuntenti  
lu ventu già si senti ch’è canciatu  
stancu oramai di tantu fari nenti;  
sicuramenti è ricollucatu



Lu munnu s'è firrìa, firrìa pi tutti,  
anchi lu s'è scinariu è canciatu:  
si la nova tiuria duna li frutti  
flessìbbili è ma disoccupatu.

## **Cu cumanna? ‘U culu!**

U ghiornu un omu ch’era assai siddiatu  
pi l’organi ch’avia sempi ‘n attritu  
chi lu facianu sentiri malatu  
li cunvucau ‘n cunvegnu cu ‘n’ammitu

Ammitau la testa cu lu ciriveddu  
pi l’emicrania chi lu faccia santiari  
e vuciarì chiossai d’un ciaraveddu  
cu lu cuteddu prontu pi scannari

A l’appellu chiamau panza e vuredda  
pi la gastriti sempi arribbillata  
agghiummuniati comu ‘na marredda  
di lazzu, tinta ad essiri sfilata

Lu ficatu ammitau cu la sò bili  
chi malatu l’avìa già d’epatiti  
e autri mali di jinchirni un zimmili  
chi si vù cuntù vui nun ci cririti

Lu cori nun putia certu mancarì  
picchè spissu battia a centu all’ura  
e caminannu lu faccia affannari  
anchi s’un caminava cu primura

All'urtimu pi fari 'u cuntu sparù  
vosi junciri a chisti puru 'u culu  
di testivini chinu paru paru  
c'abbastava iddu, pî dulura ,sulu

Pi li capricci di 'st'organi 'ncuscenti  
ci tuccava pigghiari miricini  
e stari quasi sempì sull'attenti  
picchè nun cumminassiru casini

A li voti li mali eranu tanti  
chi nun sapia chiù a cu dari renzia  
si suffirmava su' li chiù 'mpurtanti  
e cu l'autri tinia tanta pacenzia

'Sta cosa nun putia certu durari  
tanti dulura 'nzemmula su' tanti  
un capu si duvia tra chisti a fari  
chi li mittissi abbersu a tutti quanti

Lu ciriveddu ch'era lu chiù dottu  
“ lu capu 'u fazzu jò câ mè raggiuni  
cu la mè testa pensu e puru lottu  
e l'omu 'un fazzu sentiri minchiuni”

Lu culu ‘ntisi e un piritu scasau  
lu fici p’antipastu letu letu  
lu stommacu abbuttatu arricialau  
sulu lu nasu ‘ntisi anticchia fetu

Lu cori pur capennu li raggiuni  
pruvau lu ciriveddu a scarvacari  
“si ghiò mi fermu nun c’è paraguni  
lu ciriveddu nun po arraggiunari”

“M’aviti prestu capu a numinari  
senza di mia nun si po’ fari un passu”  
lu culu si rimisi a piritiari  
imitannu lu megghiu contrabbassu.

Lu stommacu jiu prestu in giravolta  
picchè ‘sta cosa ‘un ci putia calari  
chissu fu lu principiu di ‘na sciolta  
chi poi lu culu fici accillirari

Lu stommacu purtau li sò raggiuni  
“si nun ci fussi jò ccà a travagghiari  
nuddu putissi fari di patruni  
e subbitu carissu tutti a mari”

“L’omu mancia e ghiò tritu e ritritu  
pi farlu prestu prestu addigiriri  
lu cori batti comu un cori zzitu  
e ‘u ciriveddu si po’ sbizzarriri”.

Lu culu piritiau chi parsi un tronu  
e lu stommacu si ‘ntisi alligiriri  
lu so riscursu fici cu chiù tonu  
“ si sugnu capu jò nun c’è chi diri”

“Veru dissi “ lu ficatu “chi triti  
Jò mettu ‘u digistivu ch’è la bili  
lu meu è un travagghiu ch’ un viriti  
pi chissu spissu mi riciti vili”

“Nun fazzu chi abbirsari ‘u machinariu  
pi darivi la forza e ghiri avanti  
picca picciuli è lu mè salariu  
facitimi ora capu su’ l’istanti”

A ‘stu puntu lu culu nun si smossi  
lu stommacu abbuttatu sâ cantau  
lu cori parsi aviri milli scossi  
lu ciriveddru prestu s’offuscau

Lu ficatu ni 'ntisi 'i consequenzi  
la bili fu accussì chi s'asciucau  
ô ciriveddu ci dissi: "chi penzi?"  
"Nenti" e pi capu 'u culu numinau.

L'omu poi pi sapiri 'a risultanza  
avia pinzatu di chiamarli a sulu  
ma chiddi già cu tanta d'affannanza  
c'arrispunderu 'n coru: "u'culu! 'u culu'".

## Finìu lu tempu chi Berta filava

‘Na vota c’era ‘na picciuttedda sperta  
so’ patri la spuntau cû nomu Berta  
cusìa e ci piacìa puru arraccamari  
ma soccu facià megghiu era filari

Filava dâ matina nsinu â sira  
di notti puru chî torci di cira  
ogni tantu faccia ‘na caminata  
ma prestu riturnava a la filata

Mentri faccia la solita nisciuta  
vitti tanta di genti arrivugghiuta  
stava passannu pi casu re Niruni  
ch’era assai maluvistu dî pirsuni

D’arrassu cu l’inchinu l’ossequiau  
ci jiu vicinu e ‘a manu c’allungau  
ci fici puru tanti complimenti  
pi com’è chi trattava la sò genti

Lu Re pi la stramera dî ’nnuzzenti  
numinatu era capu dilinquenti  
a Berta c’addumanna cu cuntregnu  
picchè era cuntenti dû sò regnu

“Cû vostru nannu ci fu ‘a tirannia  
e ognunu spissu tinta sâ viria  
cû vostru patri si disiau lu pani  
e ‘i sudditi trattava comu ê cani

Perciò siccomu ô peggiu nun c’è funnu  
pi mia siti lu megghiu re dû munnu”.

Li spini comu mali cumparati  
sunnu megghiu di li chiova chiantati!

Apprezzau lu re ‘stu raggiunamentu  
e doppu chi ci fici un cumplimentu  
c’addumannau socch’è chi sapia fari  
Berta c’arrispunniu: “sacciu filari”

Lu re ci detti ‘na manna di linu  
filau la notti ‘nsinu a lu matinu  
e doppu chi sta manna fu filata  
ni fici ‘na matassa agghiummuniata

A l’indumani lu re riturnau  
e tutta la matassa spirughiau  
lu filu stinnigghiau na lu tirrenu  
chi Berta avia filatu senza frenu



La terra cu lu filu misurata  
a Berta vinni tutta rigalata  
ricca spunnata prestu addivintau  
e lu travagghiu rausu si scurdau

Quannu quarcunu a Berta jia a truvari  
picchè avia lu linu di filari  
darrè la porta scrittu c'attruvava:  
“finiu lu tempu chi Berta filava”.

## **Cu pi li figghi la vita s'ammazza merita 'a testa rutta cu na mazza**

Un omu anzianu di tutti stimatu  
chi di nicu avia sempi travagghiatu  
viduvu e cu tri figghi maritati  
d'aviri si sintia 'i jorna cuntati.

Cu lu varagnu di lu so zappuni  
purtau li figghi a signu di raggiuni  
notti e ghiornu s'avia sacrificatu  
pi quarchi sordu mettiri di latu.

Pi ghirisinni cû cori cuntentu  
a li figghi ci fici tistamentu  
e subbitu li fici 'mpussissari  
di li so' beni e di li so' dinari.

Cu l'obbligu però di sirvimentu  
senza duvir patìri nuddu stentu.  
Cuntenti foru 'i figghi di 'sta cosa:  
pi li sordi virianu tuttu rosa.

Senza surari si misiru 'n pagghia,  
biatu na 'sti cosi cu ci 'ncagghia,  
a lu vecchiu nun ficiru mancarì  
amuri e mancu cosi di manciari

Quannu lu patri ê figghi duna tuttu  
ririnu ‘i figghi e ‘n casa nun c’è luttu  
passannu tempu , ‘u datu si disprezza  
e chiddu ch’era vinu pari fezza.

Comu ‘u focu chi duna ad ammanzari  
la ciamma ‘n cori misi a rifriddari  
si tramutau l’amuri prestu ‘n sdegnu  
e disprizzatu vinni ‘u sò cuntegnu

Circava spissu ‘i figghi e ‘un li trovava  
oramai nuddu chiù lu rispittava  
s’avia bisognu pronta la scinata  
era ogni nora ‘na cani figghiata.

Chi soi malanni nun viria chiù luci  
ricianu chi ‘mpistatu era di puci  
pi chissu tutti stavanu luntanu  
e picchè facia tanfu di malsanu

Poviru vecchiu stancu e dispiratu  
tutti li beni ormai s’avia jucatu.  
Giustu soccu ricìa la zza Pippina:  
“A la morti si spinna la gaddina!”.

Quannu puntatu s'avi lu cuteddu  
si prova a rianimari 'u ciriveddu,  
sfruttau l'ingegnu e si fici 'mpristari  
cinquanta unzi d'argentu dû cumpari

Ci cuntau ch'avia a fari un artificiu  
p'avirni da li figghi un beneficiu  
e doppu cutuliati comu strunzi  
c'avissi riturnatu tutti l' unzi.

Appena appi li sordi jiu direttu  
a 'nchiurrisi nâ cammara da lettu  
n'on sacchiteddu misi li dinari  
e forti forti li fici tintinnari

A stu scrusciu li figghi s'allirtaru  
dû bucu di la chiavi ci smicciaru  
sbalurditi sbuttaru sottavuci:  
“ sunnu chiosai li sordi chi li puci !”.

Siccomu avianu, 'u datu, scialacquatu,  
si spennu e spanni soccu 'un è suratu,  
suppuneru chi stu vecchiu mariolu  
avia un tisoru sutta lu linzolu

Lu vecchiu pi tri ghiorna ripitù  
la stissa cosa e doppu 'u tintinnù  
mittia li sacchiteddi na na cascìa  
fatta apposta da lu mastro d'ascìa.

Sempi li stessi sordi zacquariava  
sulu chi 'i sacchiteddi li canciava  
cu attintava e di lu bucu viria  
ch'avìa ricchizzi, chiù ,si pirsuaria

Chiusa la cascìa a chiavi siggillata  
sciu a cunsignari la summa 'mpristata  
turnau 'n casa perciò senza 'i dinari  
ch'avìa ripurtatu a lu cumpari

Li figghi scecchi e senza nudda argùzia  
nun caperu di lu patri l'astùzia  
ognunu ,chi murissi, 'un viria l'ura  
scanciannu 'a cascìa pi na truvatura

Però anchi s'un mancanu vai e peni  
la morti chi si spera spissu 'un veni  
allura quannu 'un spunta pi ssa via  
c'e di canciari prestu strategia

Li figghi certi chi tinia ricchizzi  
ci misiru a rifari tinnarizzi  
li niputi arrè a diri:” nonnu meu”  
comu s’avia a lassari mezzu feu

La vita ci canciau ‘n tempu di nenti  
la puzza chi facia nuddu chiù senti  
di lu ‘nfernù passau a lu paraddisu  
e finalmente ‘un era chiù di pisu.

Lu misiru li sordi ‘n bona luci  
ribrezzu nun facianu chiù li puci  
effettu c’avia fattu, la pinzata,  
nâ testa di li figghi assai sbindata.

Quannu arrivau di giustu la sò ura  
tutti all’assartu di la sirratura  
prestu prestu la cascia libbiraru  
fora lu mortu , rintra lu ferraru.

La cascia c’ un linzolu accupunata  
vinni dî figghi a volu scummigghiata  
lu ferraru mustrau la so bravura  
mittennu fora jocu ‘a sirratura.

Di rintra c'attruvaru 'na tuvagghia  
sutta a tuvagghia un solu tuttu pagghia  
na pocu sacchiteddi agghiummuniati  
e tanti e tanti strocchiuli 'nfilati

Li figghi accumiciaru a sbarazzari  
sicuri di truvare li dinari  
chû patri tintinnava zittu zittu;  
truvare sulu pagghia e un fogghiu scrittu.

Pinzaru ch'era un novu tistamentu  
ma scrittu c'era un sulu ammunimentu:  
“Cu pi li figghi la vita s'ammazza  
merita 'a testa rutta cu 'na mazza.”

## Piu ‘spizziu Triciulli

Depurtati a braccettu  
li curcanu n’on lettu  
li mettinu a riposu.  
Omicidiu curposu!

‘Sti pecuri lattara  
p’ogni pirsuna cara  
la sorti maliritta  
li teni ancora addritta

Figghi senza giurizziu  
li portanu a lu ‘spizziu  
comu pecura stripa  
pi ghiri a dari ‘a trippa.

Troppu commattimentu  
si vivi assai di stentu  
si lu stentu è avversu  
diventa stentu persu.

E’ picca lu ritornu  
chi spisi d’ogni ghiornu  
la pinzioni ‘un abbasta  
mancu p’un piattu pasta.



Sunnu sulu di pisu.  
Megghiu lu paraddisu!  
O spizziu cullucati  
aspettanu scurdati.  
Scurdati di li figghi  
a quali pigghi pigghi.  
Scurdati dî niputi  
'na massa di linguti  
Li nori nun vi dicu  
chiù sfatti di li ficu  
e li parenti tutti  
curnuti e farabutti.

L'identità arrubbata,  
comu avanzi di strata,  
lu piu spizziu Triciulli  
li teni na li culli

Ccà su' beddi abbirsati  
mancianu e su curati  
anchi si puru 'i cani  
vonnù carizzi e pani!

## Li Poviri

Veni lu ‘mmernu , veni la staciuni  
la diffirenza quasi mai si nota  
s’un fussi pi ddu pezzu di cutruni  
chi di ‘mmernu lu lettu si l’addota.  
La vita passa senza ‘na raggiuni  
e senza la spiranza chi rivota  
c’è sensazzioni d’essiri pirsuni  
residui ormai d’un epuca rimota.

Sonnanu ‘a notti, speranu dumanu  
lu jornu porta ‘na nova raggiuni  
forse nun mancherà tanticchia pani  
la panza nun sta chiù sempi a lampiuni.  
Forse si troviranu genti umani  
chi sfamanu ‘sti poviri pirsuni  
aviri ,giustu è ,pietà dî cani  
comu sazzari puru a chiddi addiuni

Li sonnura a li voti sunnu strani  
sonnanu di manciarisi la pizza  
li pisci, lu stufatu, pasta e pani  
sonnanu puru di stari ‘n alligrizza.  
Sonnanu cani nesciri dî tani  
saziarisi cu avanzi nâ munnizza  
a l’arruspigghiu, sunnu, a l’indumani  
cu l’occhi chini e puru tanta stizza.

Cu l'occhi ancora mancu sbarrachiatu  
    'mpannati pi la troppu dibbulizza  
    cuntanu di li granni spaghittati  
fatti, 'n sonnu cu tanta cuntintizza.  
    Si sentinu chiossai chi cutuliatu,  
    vigghianti sulu soffrinu scarsizza,  
su' l'autri a fari li granni abbuffati  
li cani iddi, a circari nâ munnizza.

## Tutti pupi

Pupu è lu zzitu quannu si marita  
puru pupa la zzita chi l'accianca  
pû zzitu è la pupa prifirita  
prugettanu lu pupu chi ci manca

Lu parintatu è tuttu 'mpupatu  
pi viriri sti pupi maritari  
tuttu 'ntunnu si teni priparatu  
e cu 'sti pupi si metti a ballari.  
Pupi li genti chi stannu luntanu  
tinuti cu li fila e manuvrati  
movinu peri ,testa, vrazza e manu  
cumu fussiru pocu articolati.

Onesti dilinquenti e farabutti  
supra stu munnu semu pupi tutti.

## Italia svegliati

Lu spettaculu è di focu ‘ranni  
ni stannu ridducennu a la miseria  
ni calanu ogni dia vrachi e mutanni  
‘sta vota ‘a cosa è davvero seria

Ci stannu ‘n parlamentu li briganti  
fannu lu spacca e lassa senza frenu  
comu a dracula, tutti baldazzanti,  
sucanu sangu e sputanu vilenu.

Cu porta la farfalla e cu la scocca  
su’ cosa veramenti di scialari  
na lu partitu novu ”Forza Gnocca”  
su’ tutti pronti a mettersi a scupari.

Ogni ministru havi la sò corti  
di parenti, affaristi e di buttani  
fannu ceni eleganti e cu l’escorti  
doppu cena si ‘ncucchianu di cani.

Parinu ‘u meli cu li muschi ‘n fila  
tutti alliniati a retina di mula  
sannu disposti a vinnisi li pila  
li tanti facciulazzi e allicca cula.

Niatri alliccamu puru; a nostra sarda,  
durmemu cu lu focu darrè ‘a porta  
ognunu penza chi sputazza sparda,  
chi li palori sunnu littra morta.

l’Italia è un Titanic ch’affunna  
cu è supra s’addiverti e nun si cura,  
di l’acqua chi di sutta già abbunna,  
tranquillizza ricennu: “ ‘un c’è primura”

Si putissi sarvari la baracca,  
si ci fussi bonsenzu e amurusanza,  
ma chissu manca e l’Italia si spacca  
‘u riccu mangia e lu scarsu si lanza

Spilari ô riccu ‘un è cosa sinsata  
mischinu ha suratu p’arrubbari  
don Cola si futtù e tutta a sunata  
nun è giustu di farlu ora pacari

Lu patrimoniù ‘un po essiri ‘ntaccatu  
doppu tant’anni fu usucapitu  
li tassi quasi mai l’havi pacatu  
picchè nullatenenti difinitu

Megghiu scucciari è lu puvireddu  
chi havi forza picca pi riaggiri  
vacanti teni ormai lu sò vureddu  
e la nicissità sapi capiri.

E' malatia chi sta pigghiannu peri  
si ni svigghiamu prestu è la furtuna  
è bonu stiornu, ma era megghiu aeri,  
assicutarli a corpa di furcuna.

## **‘A seggia**

La sira dî dulura turmintati  
doppu un gnornu passatu a travagghiari  
li rini rutti, li ammi cullassati  
senza lu ciatu mancu pi pallari

Tornanu ‘n casa li lavuratura  
câ facci stanca e l’occhi quasi fora  
a pisciarottu scinninu ‘i surura,  
“ datimi ‘a seggia” è l’unica palora.  
Stari a la dritta fora ‘na turtura  
la stanchizza ‘un putissi mai passari  
la seggia è ‘na bona cugnintura  
pi putirisi ‘u stancu arripusari.

Stancanu li pulitici nâ reggia  
e lassari nun vonnu mai la seggia.



## **Notti di staciuni**

La sira stancu mi vaiu a stinnigghiari  
caru nô lettu comu un saccu pagghia  
prestu prestu accuminciu a runfuliari  
e si nun dormu ‘a vuca mi baragghia.

‘Na muschitta pi essiri ‘ntricusa  
‘ntornu a l’aricchia si metti a zizziani  
mi fastiddia, diventa camurriusa  
e finisciu accussì di sunnacchiari.  
P’antipastu mi duna un muzzicuni  
e cu la manu subbitu l’arrassu  
m’avia ‘nfilatu già lu puncigghiuni  
pi farimi d’acchittu lu salassu.

Cu lu cuscinu ‘n manu misu addritta  
tutta ‘a notti assicutu ssa muschitta.

## Annunci 2

Du' scarpara supraffini  
scumpitenti di tappini  
cercanu a una chi s'impara  
prestu a fari 'a tappinara

Un lattaru munci chiapa  
cu la testa sò di rapa  
cerca donna beddu spicchiu  
pi ci munciri un capicchiu

Vecchiu frariciu e purritu  
mezzu orvu e deperitu  
cerca fimmina Rumena  
pi talialla a malappena

Stimatu ricircaturi  
lauriatusi dutturi  
cerca donna arritirata  
bona puru ricircata

Musicista arrinisciutu  
di Beethoven 'nfuddutu  
cerca cuncertista bona  
pi cunchiurriri la nona

Clarinista assai ‘stintivu  
fa cuncerti soi dal vivu  
va circannu un flautu stortu  
p’ esibbirsi anchi dal mortu

Infirmiera specialista  
fa ‘gnizzioni a peri lista  
ma pi fari la so cura  
cerca a cu ci fa ‘a puntura

Avvocatù scunchiurutu  
mezzu surdu e mezzu mutu  
voli assumiri a diversi  
pi circari ‘i causi persi

Carnizzeri dispiratu  
di la mogghi ‘ncurniciatu  
vinni carni na ‘sti jorna  
dura comu li so’ corna

Rinomatu tavirnarù  
servi vinu rüssu e chiaru  
sirvù l’ogghiu vasillina  
pi scioppu di cantina

Piluccheri cinquantenni  
signurinu ormai perenni  
cerca donna ‘mpilacchiata  
pi ci fari ‘a sapunata

Operaiu cassa integratu  
virrà prestu licenziatu  
pi cumpensu di ‘stu tortu  
passa ora ‘n cassa da mortu

Pisirenti vecchia razza  
chi cintrava sempi ‘a tazza  
arrivatu al quirinali  
pisciau fora dû rinali

Occhialista viri pocu  
cerca a cu lu metti a focu  
macari a una spiccia spiccia  
l’impurtanti chi c’ammiccia

## Me' Patri

Mastru Seppi scarparu omu d'aeri  
ê quattru di matina sempi 'n peri  
c'un tozzu pani si jinchia 'u vureddu  
e subbitu assittatu ô bancareddu

La matinata già era jurnata  
di lu lumi a petroliu illuminata  
quannu la notti dava all'arbaria  
astutava lu lumi e ci viria

Cunzava scarpi, sannuli e tappini  
faccia di sana pianta li scarpini  
'ntacciava lestu chi paria purtentu  
la sola para para n'on mumentu

La sò specialità scarpi salina,  
comu stuiarisi 'u mussu nâ mappina,  
li faccia resistenti dintra e fora  
pi suppartari megghiu 'a salamora

Si qualchi parruccianu c'azzuppava  
e li scarpi pir aria li jittava  
di certu curpa 'un era dû scarparu;  
nun veni 'u cuntù fattu sempi paru

C'è quarchi denti chi pigghia la caria  
tutti li spighi 'un vannu sempì all'aria  
e puru chi li scarpi su' perfetti  
ognunu porta supra 'i so' difetti

Scarpuna facia puru pi lu 'mmernu  
avissi fattu scarpi ô Pataternu  
e lu travagghiu chi facia di bottu  
era un ternu pigghiato ô jocu-lottu

Tutta 'a simana ô picu a travagghiarì  
la Duminica prontu a cunsignari  
passava 'n casa 'n casa câ lambretta  
pi sirviri 'u zzu Turi e 'a zza maretta

Li periculi sempì eranu ammucciati  
jennu firriannu pi trazzeri e strati  
avia a scanzari spissu gatti e cani  
e li scaffì di strati quantu tani

Un carruzzinu ch'era mal' guidatu,  
c'un mulu quasi sempì scapistratu,  
a l'improvvisu sciu di 'na trazzera  
senza taliari pi strata cu c'era

Lu mulu appagnatizzu si firmau  
e iddu sutta la bestia s'attruvau  
s'affirrau a lu coddu, lassau 'a lambretta  
a 'stu sò 'stintu detti sulu retta

Lu mulu s'abbrazzau e fu 'a sarvizza  
chiddu s'ammalucchiu a ssa spirtizza  
'un fici un passu avanti né darrerri  
e mastro Seppi si rimisi 'n peri

Quannu chi dâ zza Jaca iddu passava  
c'un cani furbu la tassa pacava  
appena chi mittia li peri 'n terra  
era lu cani prontu a farci verra

Si facia finta di scinniri a manca  
lu cani prontu di supra a valanca  
allura canciava e a dritta scinnia  
e lu cani firriava e lu futtà

Ogni vota era sempi a stissa storia  
lu cani facia verra pi la gloria  
tutti a taliarlu e farisi risati  
immedi di pigghiarlu a marruggiati

A pirati lu cani l'arrassava  
accussi sulu si tranquillizzava  
e chiddi chi vi cuntu 'un su' cazzati  
turnava 'n casa chî causi vagnati

La genti chi taliava sâ spassava  
si a caruta vinìa lu raccontava,  
oramai è 'na cosa risaputa  
nudda lingua pi sfuttiri stà muta

Nuddu picciottu a peri ci jia appressu  
caminannu parìa un trenu espressu  
mai stava fermu, sempi 'n muvimentu  
'na vota misi 'n motu un riggimentu

Lu passu chi tinia era di chiddu  
di comu quannu vola lu cardiddu  
di quannu lu cavaddu va di trottu  
pi ghirisi a manciari lu viscottu

E vulannu arrivau a ottataquattranni  
sempi picciottu cu l'età di 'ranni  
un cancru malirittu sù purtau  
e 'n celu poi di trottu c'arrivau



La sò vita mi torna passu passu  
puru quannu chi pari mi la spassu.  
si ghiò pittassi ni facissi quatri  
nun pittu ,allura scrivu di mè patri.

## **‘A Culummara**

Si calanu senza scali  
di lu Munti San Giulianu  
e si fussiru senz’ali  
carissiru na lu chianu.

Volanu li palummeddi  
comu fa qualunqui aceddu  
si fermanu a frotticeddi  
na la turri dû casteddu.

Lu ‘ranni sona ‘a carica  
accussì lu nicu ‘mpara:  
chi prima d’iri ‘in Africa  
si scinni a la Culummara.

Casteddu ridduttu a tozza,  
maistusu e di gran stazza,  
addritta stà òzza òzza,  
‘ncuddatu cu la sputazza.

Ci travagghiau di bulinu  
cu fabbricau ‘stu casteddu  
ritagghiatu fu di finu  
cu forbici e cu cuteddu

Pi seculi ci stesiru  
li nobbili e li riggini  
puru li Cartagginisi  
ci foru comu 'nquilini.

Poi vinutu Callu dui  
furmiddabili guerreru  
l'ammazzau comu ê fufui  
e ci piazzau lu sò imperu

Stannu supra la so' turri  
si viri lu panurama  
d'un mari chi cuetu scurri  
versu la terra Africana.

A longu fu residenza  
di terribili galeotti  
senza tanta suffirenza  
ci stavanu jornu e notti.

Scuttari ddocu la pena  
era comu 'n libbirtà  
ci paria 'na messa 'n scena  
ma era sulu la rialtà.

Cosa, ora è risaputa,  
siddu è antica e rara,  
si dici, spissu a caruta:  
“chiù vecchia dâ Culummara”.

Or ‘n mezzu a lu mari afflitta  
pezza pezza e malandanti  
pi tenisi ancora addritta  
va circannu un miricanti.

## **Tramuntu Trapanisi d'estati**

Quannu lu sulì a mari si va curca  
e l'ummira si viri di la varca  
Trapani sona l'urtima mazurca  
e a la marina cumincia la carca.  
La Culummara pari reggia Turca  
cu lu sirenu chi 'n testa si 'ncarca  
ogni aliscafu chi lu mari surca  
viri la villa Nasi chi si smarca.

La genti, poi, chi scinni di lu munti  
a mari viri lu focu scappatu  
viri lu sali sciutu a junti junti  
na li salini 'n locu accatastatu  
viri Trapani di tutti li punti  
cu lu jocu dî luci e 'ncuraddatu.

## Cannalivari

Quantu mascari ci su' pi la via  
quantu foddi cu cutri e cu linzola  
quantu pannedda chi si smantulia  
pallottuli chi su' ciucia chi vola.

La virità d'un munnu chi farsìa  
lu mascaratu ammuccia e si cunsola  
cu autri mascari si stà 'n cumpagnìa  
pastiannu diavuluna<sup>6</sup> e mustazzola<sup>7</sup>.

Li picciriddi jocanu cuntenti  
tiranu puru li stiddi filanti  
'u nannu e 'a nanna 'n mezzu a tanta genti  
sunnun sulu du' vecchi stravacanti  
fatti di pagghia sunnu pupi e nenti  
assumigghianu ê nostri governanti

---

<sup>6</sup> Confetti di carnevale

<sup>7</sup> Biscotto a base di vinocottu o miele

## Li nanni di cannalivari

Pi li strati ‘n carruzzinu  
la sfilata di li nanni  
ricchi, medi e populinu  
focu dunanu ê malanni

La nannuzza ‘nciafardata<sup>8</sup>  
gonna a spaccu e lu mirriuni  
di lu nannu accumpagnata  
cu la pipa e ‘u fazzittuni

Lu paisi tuttu ‘n festa  
dappirtuttu mascarati  
ritunara<sup>9</sup> capi testa  
cu finniolu<sup>10</sup> accuppunati

Pi la nanna ‘ran ‘ncinzati  
pi putirla scarruzzari  
pi lu nannu sputazzati  
pupu di cannalivari

---

<sup>8</sup> elettrizzata

<sup>9</sup> Nota maschera pacecota del passato

<sup>10</sup> Cappotto a ruota

E la nanna assai allittata  
scinni cu li peri 'n terra  
da lu populu acclamata  
a lu nannu fa la verra

Iddu prova a richiamarla  
doppu chi lu lassa sulu  
idda riri, scherza, parla  
e lu manna a fari 'n culu

Ma la sorti è signata  
pi lu nannu e pi la nanna  
doppu tutta 'sta scinata  
c'è lu focu chi li danna



## Lu ‘mbriacu

L’omu ‘mbriacu è sordu svalutatu  
e vali ancora menu d’un carrinu<sup>11</sup>  
na lu parlari è pocu equilibratu  
parla sulu pi spiritu di -vinu  
Camina a zighi zaghi pi la via  
comu sâ strata fussi tutta sua  
e siccomu la vista ci farsia  
cu li lampiuna spissu si va sfua<sup>12</sup>

Ogni sbattuni lu fa trabballari  
viri li cosi chiù multiplicati  
vulissi ma nun pò arraggiunari  
li so’ pinzeri sunnu carciarati  
lu ciriveddu ‘n pausa lu fa stari,  
e pripara accussì li succannati.

---

<sup>11</sup> Carlino napoletano equivalente al Tarì siciliano 0,42487 lire

<sup>12</sup> sfoga

## Luna

Chianci lu jornu ma la notti riri  
surchii lu celu comu varca a mari  
t'illuminanu 'i stiddi s'un ci viri  
comu fannu chî varchi li lampari.

La tò luci rischiara tanti cori  
li dispirati li fa cunurtari  
mortu lu suli lu tò voltu gori  
e lu creatu si pò ralligrari

A lu viannanti chi di notti gira  
si t'addumanna ci cunsigghi 'a via  
cu' s'alluntana sulu, spissu vira  
pi fari 'u sò caminu 'n cumpagnia.  
Comu 'na calamita chi l'attira  
manu manuzza veni appressu a tia.

## Lu pueta

Lu pueta racconta e puru canta  
e trova la raggiuni dâ sò vita  
cu li paroli soi tuttu dicanta,  
sunnû petali di ‘na margherita,  
di puisia lu so tirrenu ammanta  
lu vesti ancora megghiu di ‘na zzita  
la sò maistrìa chi sia picca o tanta  
la trova na lu cori ben sirvita

Li so’ palori ‘n surcu siminati  
parinu stiddi n’ on celu ‘nfruscatu  
quannu a sò tempu sunnu germogliati  
a l’occhi parinu un celu stiddiatu  
a luna ‘n centru cu tutti li frati  
un firmamentu tuttu sistimatu  
ô postu d’iddi puru ‘i carri armati  
cumpletanu a duviri l’apparatu

Li lacrimi chi scinninu di l’occhi  
cuntanu fatti cu pratica e bravura  
diventanu nâ carta scarabocchi  
varcanu senza stentu lisci mura  
caminanu viola viola e rocchi rocchi  
sfidannu la fatica e li surura  
p’arrivari nô paisi dî balocchi  
dunni ogni malatia trova la cura

Pi chissu lu pueta 'un mori mai  
na lu ricordu la sò rima resta  
canta li cosi d'autru e li so' vai  
canta 'a carma natura e la timpesta  
viri la luci chi nun c'è giammai  
picchè la luci d'iddu brilla 'ntesta  
canta e quannu nun canta dici dai  
picchè sunnu li versi li so' gesta

## Senzibilità

Taliava l'ariu, d'un culuri smortu  
e 'u mari smossu ddà, oltri lu portu  
supra 'sta terra ch'è misera ed arsa  
li tiatranti niatri, eccu la farsa.

Vitti 'nnuzenti pâ miseria muti  
spissu abbusati da viulenti e bruti,  
ed omini putenti ed arroganti  
chi a tuttu chistu eranu 'ncuranti

Vitti, svintura , fami e puvirtà  
lu sangu chi vinà sparsu ccà e ddà  
vitti ciammi di focu na 'sta terra  
scuppiari bummi comu fussi verra

Vitti lupi scappari mesti mesti  
malidizzioni ittarni setti pesti<sup>13</sup>  
braccati da spietati picuriddi  
addivintati lupi o postu d' iddi

Parissi cosa assai spropositata  
ma era rialtà ormai appurata  
di tali sucità junta a la frutta  
chi lu munnu firriassi a testa sutta

---

<sup>13</sup> Un'infinità

Afflitti vitti chianciri pueti,  
chi sunnu pi virtù spissu irrecueti,  
cu pùisii chi gridanu vinnitta,  
supra 'sta sucità di mali afflitta

Indice	pag.
Suspisu	7
Senza timuri	9
Jocu cû truccu	10
Scherzu cu la morti	11
Cori chi vola	12
Stranu Natali	13
La vita va vissuta	16
Senza attraccu	17
‘U trenu	18
Perdiri corpa	19
Sulitudini	20
Suli putenti	21
Silenziu trariturì	22
Rinascita	23
‘A taverna	24
Crozzi e limiuna	25
Donna	26
Li prudiggi dû cummentu	27
La santitati di la cumparanza	29
La cumparanza traruta	30
Li du’ cummari	32
Lu riccu mancia...	34
Lu niozziu	35
Nuvenmiru	36
Ognunu cogghi..	38

Democrazia riuvata	40
Canciau tuttu..	43
Cursa	44
Matri	45
Matruzza	48
Cruci	49
Via mestra	50
Ricordi ‘nfami	51
Dumani pi cu sona..	52
La vispa di Tresa	54
La sorti.....	62
Re porcu	65
Cataviddotta vola	66
Paisi anticu	68
‘I chiacchiari.....	70
Pani e lavoru	71
Semu..	73
Disoccupatu a t. i.	76
Flessibili disoccupatu	78
Cu cumanna?	80
Finù l tempu....	85
Cu pi li figghi.....	88
Piu spizziu Triciulli	94
Li poviri	96
Tutti pupi	98
Italia svigghiati	99
‘A seggia	102
Notti di staciuni	103



Annunci	104
Me' patri	107
'A Culummara	112
Tramuntu	115
Cannalivari	116
Li nanni	117
Lu 'mbriacu	119
Luna	120
Lu pueta	121
Senzibbilità	123

# Insieme di più.

## Le tue esigenze, i nostri servizi.

### AREA FINANZA

#### INSIEME NELLA FINANZA

- Dossier Titoli a costi contenuti
- (Max Euro 10.000 annui)
- Consulenza finanziaria gratuita

#### FONDI COMUNI AUREO GESTIONI

- Liquidità, Obbligazioni, Azionari
- Flessibili, con vari profili di Rischio/Rendimento

#### PIANI DI ACCUMULO

- Per un risparmio mensile, facile e possibile da accumulare per esigenze future (auto, casa, Figli...) rispetto alle proprie tasche
- A partire da 50,00 Euro al mese
- SICAV delle migliori case di investimento internazionale
- Franklin Templeton,
- JP Morgan,
- Investico,
- Panrest,
- Amundi,
- Schroder

#### ASSICURAZIONI

- Per programmare e proteggere il proprio futuro e quello della famiglia
- ASSMOCO SPA
- Rata Serena,
- Progetto Malattie e Infortuni

#### BCC ASSICURAZIONI

- Protezione Mutuo
- Protezione Prestito
- A copertura di infortuni o perdita del posto di lavoro

#### PREVIDENZA

- Fondi Pensione Aperti AUREO GESTIONI
- Per dipendenti del settore privato, artigiani, commercianti, professionisti
- Versamenti deducibili dal reddito imponibile
- Per se o per i familiari fiscalmente a carico,
- Possibilità di scegliere diversi profili di Rischio/Rendimento in base all'età del sottoscrittore

Per info: titoli@paceco.it

### AGRICOLTURA

Prestiti di conduzione, tasso di interesse ordinario attualmente in vigore 6,00% TAEG 6,799 su mutuo di Euro 20.000 scadenza unica 12 mesi  
 Prestiti a condizioni vantaggiose per l'acquisto di macchine agricole  
 Convenzioni con: Landini, Canaro, John Deere Italia, New Holland, Goldoni, Same, BCS spa, Durso snc, Società Carlotto G. & Di Vedrana di Budrio  
 Per informazioni: 0923 402010 - 0923 402048

### MUTUI ACQUISTO 1ª CASA

#### Servizi:

### CBI Corporate banking Interbancario

### Home Banking Servizio Informativo e dispositivo

### Finanza e Servizi

Trasferimento di denaro  
con ricezione immediata in qualsiasi parte del mondo

### Carte di Credito

Iccrea Banca, Bank Americard,  
Diners, Cartasì

### POS Leasing mobiliare e immobiliare

### Servizio Assicurativo Ramo Vita - Previdenza

### FINANZIAMENTI COMMERCIO

Legge 32/2000

Approvazioni per i Crediti a breve termine per le Piccole e Medie Imprese Commerciali Art. 63 Contributi in conto interesse per Operazioni di "Credito di avviamento e di esercizio", sotto forma di apertura di credito concesso a fronte delle esigenze della gestione aziendale, dell'importo minimo di € 300.000,00 e massimo di € 200.000,00, per acquisti di beni non duraturi e necessari all'esercizio dell'attività, nonché per emolumenti e compensi a terzi per servizi svolti.

Il tasso applicato alla operazione è pari al tasso di riferimento della Commissione Europea maggiorato di 2 punti (attualmente pari a 5,07)

TAEG 5,942% SU MUTUO 48 MESI 16 RATE TRIMESTRALI

#### DOMA

L'arrivo dell'Agenzia di credito dovrà avvenire entro 6 mesi dalla concessione della stessa. Le somme effettivamente prelevate dovranno essere rimborsate entro il periodo massimo di 48 mesi. L'agiotazione consiste in un contributo pari al 60% del tasso applicato alle operazioni di credito. La misura del contributo in conto interessi è aumentata al 70% nel caso in cui i richiedenti siano società cooperative oppure giovani imprenditori.

• Tassi di finanziamento per le Piccole e Medie Imprese Commerciali Art. 63

• L'acquisto, la costruzione, la compra, l'acquisizione della relativa area, il rinnovo, la trasformazione, l'adattamento e l'ampianamento dei locali adatti o da adattare all'esercizio dell'attività commerciale

• Finanziamenti a tasso agevolato con Fondi Regionali fino al 75% della spesa, per un importo complessivo non superiore a € 500.000,00, della durata massima di 15 anni di cui fino a 6 anni di preammortamento. Tasso di interesse da porre a carico dei beneficiari pari al 40% del tasso di riferimento fissato dalla Commissione Europea, 30% nel caso di Società cooperative, ovvero giovani imprenditori

Il tasso applicato alla operazione è pari al tasso di riferimento della Commissione Europea maggiorato di due punti (attualmente pari a 5,07)

TAEG 5,423% SU MUTUO 180 RATE MENSILI

### ARTIGIANATO

Legge 949/52 - Sicilia

• Finanziamenti a tasso ordinario

Tasso di riferimento stabilito dalla Commissione Europea per il calcolo dell'agiotazione convenzione dell'ambito degli aiuti di finalità regionali, in vigore al momento della stipula del contratto maggiorato di:

- tasso fisso (fino a 34 di 6 periodi di utilizzo o preammortamento)
- massimo 4,50 punti se il finanziamento è assistito da garanzia MCC personalizzata prima dell'erogazione

TAEG 8,00% PER MUTUO DI EURO 20.000,00 CON 48 RATE MENSILI

• massimo 5,00 punti se il finanziamento non è assistito da garanzia MCC al momento dell'erogazione

TAEG 9,757% PER MUTUO DI EURO 20.000,00 CON 48 RATE MENSILI

• tasso variabile: oltre 48 mesi e fino a 180 mesi

E ai tassi di interesse maggiorati di:

- massimo 5,00 punti se il finanziamento è assistito da garanzia MCC personalizzata prima dell'erogazione

TAEG 7,434% SU FINANZIAMENTO DI EURO 20.000,00 CON 84 RATE MENSILI

• massimo 5,50 punti se il finanziamento non è assistito da garanzia MCC al momento dell'erogazione

TAEG 7,970% SU FINANZIAMENTO DI EURO 20.000,00 CON 84 RATE MENSILI

#### Contributi in conto interessi:

• Agiotezioni pari al 60% per investimenti innovazione tecnologica

• 70% per giovani artigiani (18-35 anni) e imprenditori femminili

• 60% artigiani oltre 35 anni

#### Contributi in conto capitale

• 10% su importo dell'investimento

• 10% su finanziamento per scorte

#### Importo MAX MIN AMMISSIBILE AL CONTRIBUTO

L'importo massimo ammissibile al contributo per la realizzazione di investimenti è di € 500.000,00



# BANCA DI CREDITO COOPERATIVO SEN. PIETRO GRAMMATICO

www.bccpaceco.it



Sede: PACECO  
Via Amendola, 11/13  
Tel. 0923 402011

Agenzie: TRAPANI  
Piazza XXI Aprile  
Tel. 0923 593074

NAPOLI (Erica)  
Via Milano, 208  
Tel. 0923 861334

RILIEVO (Trapani)  
Via Marsala, 211  
Tel. 0923 864225

TABACCARO (Marsala)  
C.da Ranna, 394  
Tel. 0923 996238



**Banca di Credito Cooperativo  
«Sen. Pietro Grammatico» di Paceco  
Società Cooperativa**